



Facultad de Arquitectura



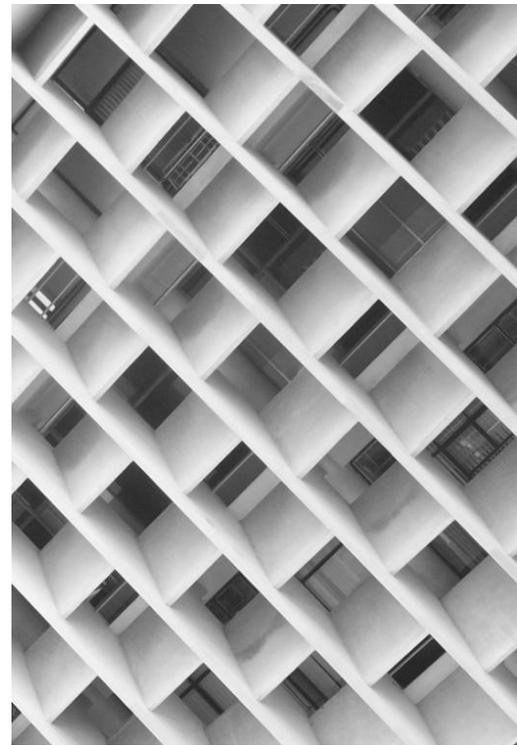
El Movimiento Moderno en Guatemala

EDIFICIO TELGUA

[Registro y Catalogación]

TELGUA

EDIFICIO



PRESENTADO POR:

ERICK RONALDO SUÁREZ REYNOSO

PARA OPTAR AL TÍTULO DE:

ARQUITECTO

EGRESADO DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA

DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS

GUATEMALA, MAYO 2011

El Movimiento Moderno en Guatemala

EDIFICIO TELGUA

[Registro y Catalogación]

TELGUA

EDIFICIO



PRESENTADO POR:

ERICK RONALDO SUÁREZ REYNOSO

PARA OPTAR AL TÍTULO DE:

ARQUITECTO

EGRESADO DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA

DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS

GUATEMALA, MAYO 2011

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

FACULTAD DE ARQUITECTURA

JUNTA DIRECTIVA

DECANO	ARQ. CARLOS VALLADARES CEREZO
VOCAL I	ARQ. SERGIO MOHAMED ESTRADA RUIZ
VOCAL II	ARQ. EFRAÍN DE JESÚS AMAYA CARAVANTES
VOCAL III	ARQ. CARLOS ENRIQUE MARTINI HERRERA
VOCAL IV	BR. JAIRON DANIEL DEL CID RENDÓN
VOCAL V	BR. NADIA MICHELLE BARAHONA GARRIDO
SECRETARIO	ARQ. ALEJANDRO MUÑOZ CALDERÓN

TRIBUNAL EXAMINADOR

DECANO	ARQ. CARLOS VALLADARES CEREZO
EXAMINADOR	MSC. ARQ. EDWIN RODOLFO SARAVIA TABLAS
EXAMINADOR	ARQ. PUBLIO ROMEO FLORES VENEGAS
EXAMINADOR	MSC. ARQ. JAVIER QUIÑÓNEZ GUZMÁN
SECRETARIO	ARQ. ALEJANDRO MUÑOZ CALDERÓN

ASESOR

MSC. ARQ. EDWIN RODOLFO SARAVIA TABLAS

ACTO QUE DEDICO

A DIOS

SUPREMO ARQUITECTO, POR LA SABIDURÍA, FORTALEZA, FE Y CONSTANCIA QUE ME PERMITIERON CULMINAR UNO DE MIS MAYORES SUEÑOS.

A MARIA SANTÍSIMA

POR GUIAR E ILUMINAR MI CAMINO.

A MI MADRE

JULIETA REYNOSO GARCÍA, POR SU AMOR Y APOYO INCONDICIONAL, POR SUS CONSTANTES EJEMPLOS DE SUPERACIÓN Y POR PERMITIRME LLEGAR A ESTE MOMENTO TAN IMPORTANTE EN MI VIDA, ESTE LOGRO ES TUYO MADRE.

A MI PADRE

ALVARO SUÁREZ GONZÁLEZ, POR SUS CONSEJOS Y APOYO INCONDICIONAL DURANTE LA CARRERA, ESTE LOGRO TAMBIÉN ES TUYO PADRE.

A MIS HERMANOS

ELEO, ANDRES Y CRISTEL SUÁREZ REYNOSO POR SU EJEMPLO, CARIÑO Y APOYO INCONDICIONAL.

A MIS SOBRINOS

ANDREA JIMENA Y PABLO ANDRÉS POR SU ALEGRÍA INMENSA Y POR SER UNA LUZ EN MI CAMINO.

A MI NOVIA

ANA CRISTINA DUMAS ESQUIVEL POR SU AMOR Y EJEMPLO, POR SU APOYO Y FORTALEZA DURANTE LA ÚLTIMA ETAPA DE MI CARRERA. GRACIAS POR ILUMINAR MI VIDA, TE AMO.

A MI CUÑADA

MARYLIN JÁUREGUI DE SUÁREZ Q.E.P.D. ESTE LOGRO, TAMBIEN ES PARA VOS, GRACIAS POR TU EJEMPLO DE SUPERACIÓN, APOYO Y CONSEJOS, TE EXTRAÑO.

A MIS AMIGOS

POR SU AMISTAD Y CARIÑO, POR SUS CONSEJOS Y POR SU APOYO. GRACIAS POR TODOS LOS MOMENTOS COMPARTIDOS A LO LARGO DE LA CARRERA, LOS QUIERO MUCHÁ.



AGRADECIMIENTO ESPECIAL

A LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

EN ESPECIAL A LA FACULTAD DE ARQUITECTURA, POR LA ENSEÑANZA Y CONOCIMIENTO TRANSMITIDO, POR LA FORMACIÓN PROFESIONAL Y POR PERMITIRME SER PARTE DE ESTA GLORIOSA CASA DE ESTUDIOS.

A MI ASESOR Y CONSULTORES

ARQUITECTO EDWIN SARAVIA, ARQUITECTO JAVIER QUIÑÓNEZ Y ARQUITECTO ROMEO FLORES, POR SU TIEMPO ASESORÍA Y CONSEJOS PARA CULMINAR ESTE PROYECTO.

AL ARQUITECTO PELAYO LLARENA

CREADOR DEL EDIFICIO TELGUA CENTRAL POR COMPARTIR SU TIEMPO, ANÉCDOTAS, CONSEJOS Y VALIOSO APOORTE HISTÓRICO DURANTE EL DESARROLLO DE ESTE PROYECTO.

A LA ARQUITECTA MARITZA ROSALES

GERENTE DE OBRA CIVIL TELGUA/CLARO, POR SU TIEMPO E IMPORTANTE APOORTE HISTÓRICO Y TÉCNICO DURANTE EL DESARROLLO DE ESTE PROYECTO.

AL INGENIERO MIGUEL ANGEL OSORIO

POR SU AMISTAD Y APOYO INCONDICIONAL.

A PEDRO LUIS ALFARO Y JUAN PABLO SAMAYOA

POR SU VALIOSO APOYO DURANTE LA ÚLTIMA FASE DEL DESARROLLO DE ESTE PROYECTO.

FINALMENTE MI PROFUNDO AGRADECIMIENTO A TODAS LAS PERSONAS QUE FORMAN PARTE DE MI VIDA, A TODA MI FAMILIA, A MIS AMIGOS DE SIEMPRE, A MIS AMIGOS GAUDIOS Y A MIS HERMANOS ECONSTRUCTORES, GRACIAS.



ÍNDICE

CAPÍTULO 1

INTRODUCCIÓN	4
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	6
ANTECEDENTES.....	7
HISTORIA DE LA CIUDAD DE GUATEMALA.....	7
JUSTIFICACIÓN	10
OBJETIVOS	11
GENERAL.....	11
ESPECÍFICOS.....	11
METODOLOGÍA	12

CAPÍTULO 2

MARCO LEGAL REFERENCIAL	14
LEY PARA LA PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL DE LA NACIÓN	14
REGLAMENTO PARA LA PROTECCIÓN Y CONSERVACIÓN DEL CENTRO HISTÓRICO GUATEMALA.....	14
CARTAS INTERNACIONALES	16
REFERENTE TEÓRICO	20
EL MOVIMIENTO MODERNO	20
FIGURAS IMPORTANTES DEL MOVIMIENTO MODERNO	22
INICIO DEL MOVIMIENTO MODERNO EN GUATEMALA	23

CAPÍTULO 3

LA CATALOGACIÓN	25
CRITERIOS Y GRADOS DE CATALOGACIÓN	25
FORMACIÓN Y CONTENIDO DE LA FICHA DE CATALOGACIÓN DE PATRIMONIO.....	27
PROPUESTA DE MODELO DE FICHA DE CATALOGACIÓN	28

CAPÍTULO 4

ANÁLISIS DEL ENTORNO	31
GENERAL	31
PARTICULAR	33

CAPÍTULO 5

ANÁLISIS DEL EDIFICIO	36
ORIGEN E HISTORIA DEL EDIFICIO GUATEL/TELGUA CENTRAL.....	36
GÉNERO DEL EDIFICIO.....	40
DATOS DE PLANIFICACIÓN Y CONSTRUCCIÓN.....	41



CARACTERÍSTICAS DEL ENTORNO	43
ASPECTO FÍSICO	43
SISTEMAS CONSTRUCTIVOS ESTRUCTURALES	43
MATERIALES	44
ASPECTO SOCIAL Y ECONÓMICO DEL CONTEXTO.....	45
ASPECTO CULTURAL Y ARTÍSTICO DEL CONTEXTO	46
ORGANIZACIÓN ESPACIAL EXTERNA.....	47
ZONIFICACIÓN	47
USO DE SUELO.....	48
USO DE SUELO ENTORNO INMEDIATO	48
INFRAESTRUCTURA	49
ORGANIZACIÓN ESPACIAL INTERNA	50
PROGRAMA ARQUITECTÓNICO ORIGINAL.....	50
PROGRAMA ARQUITECTÓNICO ACTUAL.....	54
ZONIFICACIÓN ORIGINAL	60
USO DEL ESPACIO	60
INFRAESTRUCTURA	61
ESTADO ACTUAL.....	62
USO DEL ESPACIO	62
DETERIOROS.....	64
FICHA DE IDENTIFICACIÓN DE DAÑOS	65
IDENTIFICACIÓN DE DAÑOS	66

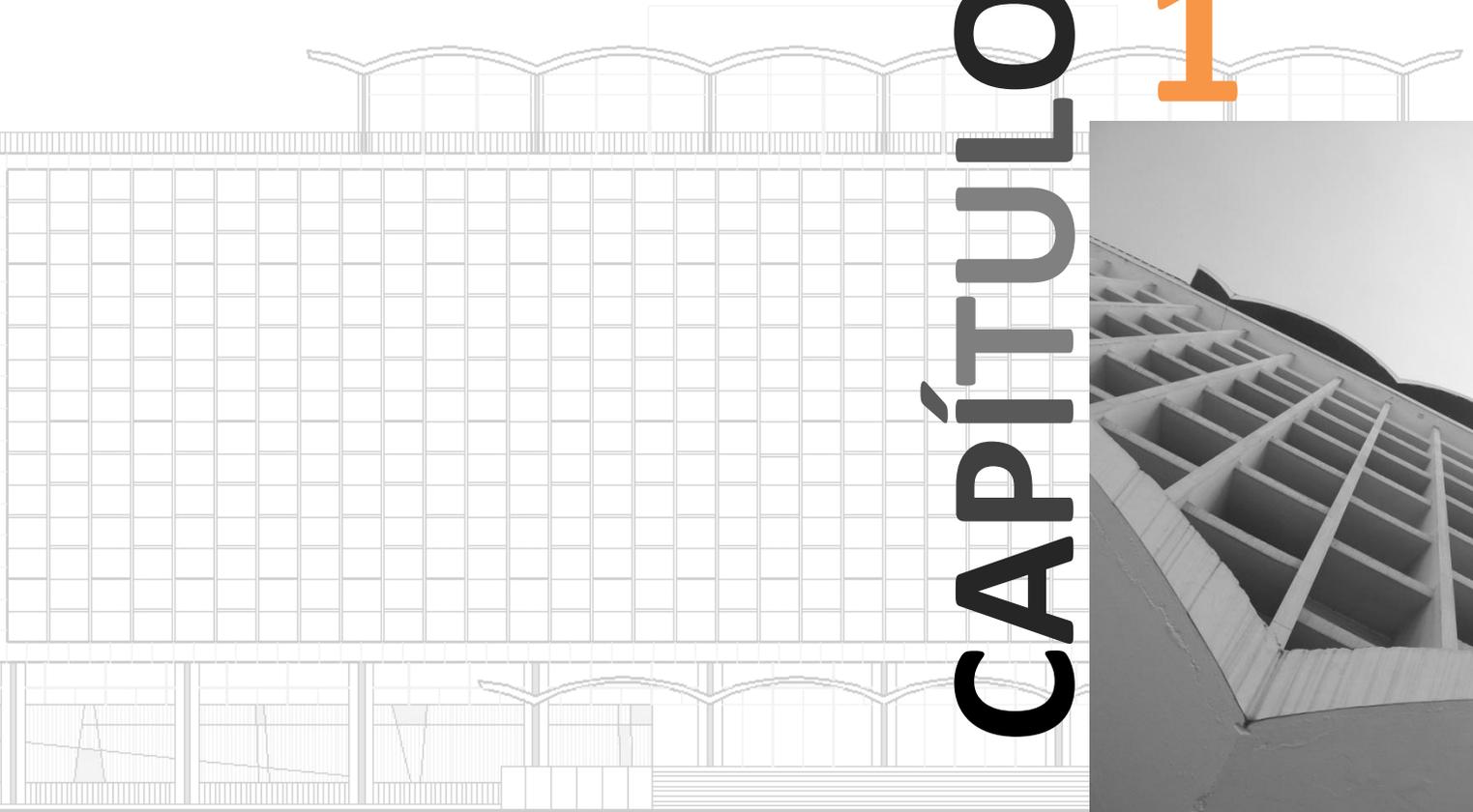
CAPÍTULO 6

PROCESO DE CATALOGACIÓN EN FICHA	72
DIAGNÓSTICO	72
FICHA DE REGISTRO Y CATALOGACIÓN	73
FICHA DE PATOLOGÍAS PRINCIPALES	75
FICHA DE ANÁLISIS DE SISTEMA ESTRUCTURAL	76
FICHA DE ANÁLISIS DEL ENTORNO.....	77
CONCLUSIONES.....	78
RECOMENDACIONES.....	79
BIBLIOGRAFÍA.....	80

FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960
 ESCALA GRÁFICA



CAPÍTULO 1



FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRÁFICA

“La arquitectura es el testigo insobornable de la historia, porque no se puede hablar de un gran edificio sin reconocer en él el testigo de una época, su cultura, su sociedad, sus intenciones...”

[Octavio Paz]

CAPÍTULO 1

INTRODUCCIÓN

Guatemala como todo país en el mundo, se encuentra arraigada en la historia que se abre paso al desarrollo y a las transiciones físicas que toda ciudad va experimentando, las mismas que ocasionan en todo caso el deterioro y la pérdida de valores culturales, sociales y arquitectónicos.

En los años comprendidos entre 1880 y 1900, el actual Centro Histórico de la Nueva Guatemala de La Asunción fue intervenido por arquitectos principalmente europeos¹ que le impregnaron un estilo lleno de neo clasicismo y art nouveau, generando aspectos para ese entonces novedosos como espacio público, pavimentos y ornamentación exterior. En la actualidad aún se conservan edificios de la época algunos en buen estado y otros en deterioro avanzado.

En las décadas 1930 y 1940 la ciudad y sus aspectos físicos y arquitectónicos fueron entrando nuevamente en un proceso de transición, en el que surgieron nuevos estilos arquitectónicos como el art decó “sobresaliendo los arquitectos Manuel Moreno Barahona, Wilhelm Krebs, Antonio Holzheu, Francisco Cirici, Juan Domergue, Roberto Hoegg, Roberto Bader, Cristóbal Azori y Rafael Pérez de León²”. A partir de los años cincuenta entra en Guatemala la arquitectura moderna.

Esta última, se convierte en la parte medular del presente proyecto; que pretende dar interés hacia actividades de registro, documentación y conservación de la arquitectura moderna, tal es el caso del Capítulo **DOCOMOMO Guatemala**, entidad que vela por la documentación y conservación del movimiento moderno. A nivel internacional, Guatemala ha generado interés por su impresionante belleza arquitectónica moderna y por los caracteres plástico/artísticos impregnados a las obras como resultado de la identidad cultural y artística de nuestro país.

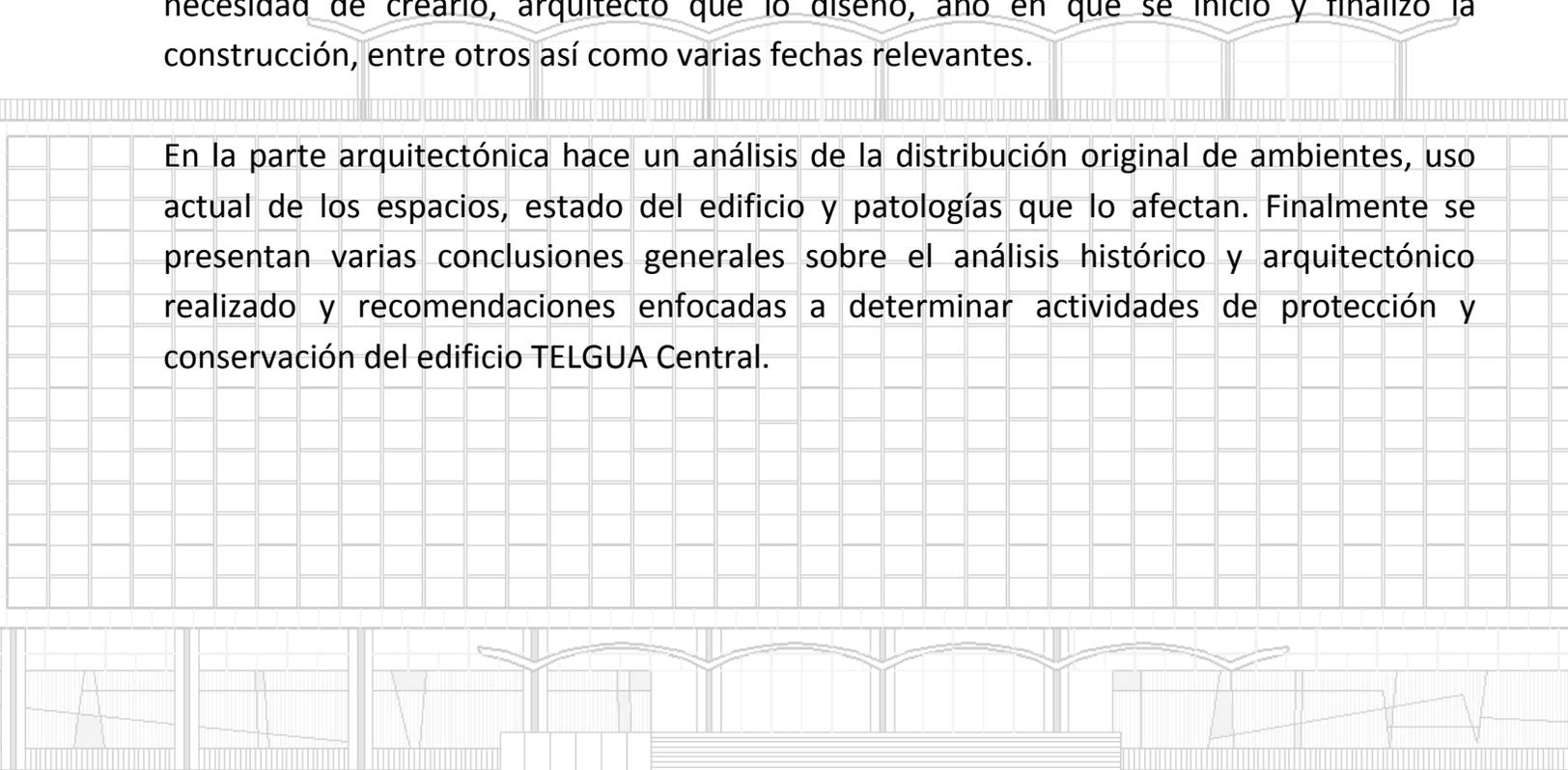
¹La Arquitectura en Guatemala, sus Valores Patrimoniales/Tesis de Grado, Mauricio Valencia Arriola, Facultad de Humanidades, USAC, octubre 2006.

²Ídem.

El “Edificio TELGUA Central” es uno de los exponentes más bellos de la arquitectura moderna de la ciudad de Guatemala, y como parte del patrimonio de esa época fue seleccionado para el desarrollo de la presente investigación.

El documento abarca diversos aspectos relacionados con el edificio. En la parte histórica se abordan datos de interés de la época y del edificio; causas por la que surgió la necesidad de crearlo, arquitecto que lo diseñó, año en que se inició y finalizó la construcción, entre otros así como varias fechas relevantes.

En la parte arquitectónica hace un análisis de la distribución original de ambientes, uso actual de los espacios, estado del edificio y patologías que lo afectan. Finalmente se presentan varias conclusiones generales sobre el análisis histórico y arquitectónico realizado y recomendaciones enfocadas a determinar actividades de protección y conservación del edificio TELGUA Central.



FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRÁFICA

1.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Guatemala al igual que muchos países a nivel mundial, carece de leyes que rijan y velen por la protección y conservación del patrimonio arquitectónico moderno; lo cual permite la total libertad de cambios y alteraciones a las propuestas originales de diseño y en el peor de los casos la demolición, sin tener un registro técnico e histórico de los mismos.

A nivel nacional existen edificaciones que por su belleza, origen y antigüedad deben ser preservados como edificios importantes, muchos de ellos enmarcados dentro del movimiento moderno, un periodo importante en la historia guatemalteca.

Dada la problemática citada con anterioridad surge la necesidad de crear proyectos a corto, mediano y largo plazo que busquen obligar a las instituciones de gobierno pertinentes y a propietarios particulares a establecer un registro y una catalogación de los edificios ubicados dentro del movimiento moderno, específicamente aquellos que quieran ser demolidos. Además se pretende fomentar y crear una cultura de protección y conservación de los edificios modernos.

Como respuesta a esa necesidad se plantea como proyecto de graduación, una investigación en la que se desarrollará el registro y catalogación del edificio central de Telecomunicaciones de Guatemala denominado "TELGUA Central", obra del arquitecto guatemalteco Pelayo Llarena Murúa, ubicado en la séptima avenida entre doce y trece calles del Centro Histórico de la Ciudad de Guatemala.

1.1.1. ANTECEDENTES

1.1.1.1. HISTORIA DE LA CIUDAD DE GUATEMALA³

A raíz de los terremotos de Santa Marta en 1773 la capital guatemalteca se trasladó al Valle de La Ermita a finales de la época colonial en 1775 y se denominó “Guatemala de La Asunción”. El diseño conservó el trazo urbano ortogonal conocido como damero o tablero de ajedrez propuesto por los españoles; aunque a diferencia de La Antigua Guatemala, la nueva propuesta proyectó más espacio en plazas y calles más anchas.

Con la llegada de los gobiernos liberales, surgieron importantes cambios, la economía nacional fue reorientada al cultivo del café y se estimuló la inmigración europea, por lo que surgió la necesidad de establecer la primera fase de expansión urbana de la ciudad. En 1890 durante el gobierno del presidente Manuel Lisandro Barillas se creó el cantón Exposición ubicando en el centro el pabellón guatemalteco en conmemoración al triunfo de Guatemala en la Exhibición Universal de París, Francia en 1889.

En 1892 durante el gobierno liberal de José María Reyna Barrios, la ciudad nuevamente experimenta la expansión, se decreta la creación de un jardín público, y surge entonces al sur de la ciudad, el boulevard 30 de Junio, denominado actualmente como “Avenida Reforma”. Dos años más tarde, en 1894 se rompe el cuadro urbano tradicional; creando dentro del área del cantón Exposición el primer diseño y trazo en forma de diagonales bajo la dirección del ingeniero Claudio Urrutia; actualmente delimitado por las rutas y vías de la zona 4. Posterior a ello en una fase de ampliación del cantón, se crearon suburbios (en la actualidad zona 9 y 10) sobre el boulevard 30 de junio, años más tarde destinados para vivienda de la clase alta de Guatemala.

³Gellert, Gisela y Pinto Soria, J. C. Ciudad de Guatemala: dos estudios sobre su evolución urbana (1524-1550). Guatemala: CEUR, USAC, 1990.

En 1917 la ciudad queda destruida a consecuencia de los terremotos. La reconstrucción se realizó sobre lo destruido en el plano y diseño de la ciudad existente, por lo que la forma y el aspecto visual no sufrió modificaciones relevantes. Los techos de teja fueron sustituidos por lámina de zinc.

Con la entrada de los gobiernos progresistas establecidos después de consecuentes cambios políticos, económicos y sociales, durante el periodo del general Jorge Ubico se muestra interés por la construcción de importantes edificios públicos monumentales como El Palacio Nacional, Edificio de la Policía Nacional, Correos y Telégrafos, Sanidad Pública, etc. Los edificios son ubicados en el centro de la ciudad, marcando temporalmente una tendencia de concentración, principalmente en actividad comercial y de administración pública⁴.

Actualmente el casco central de la ciudad es denominado “*Centro Histórico*”, el cuál conserva elementos y características arquitectónicas de los diferentes periodos históricos de la Nueva Guatemala de La Asunción y es allí en donde se ubica el edificio TELGUA Central, sobre la séptima avenida denominada antiguamente “Calle de la Asamblea” y entre doce y trece calles, antiguamente “Calle de la Fortuna” y “Calle de Santa Clara”⁵.

Se conoce como Centro Histórico, al área comprendida dentro del trazo original donde se estableció la Nueva Guatemala de La Asunción, delimitado entre la Avenida Elena y la 12 avenida, y la 1ª Calle hasta la 18 calle de la zona uno, así como el Cerrito del Carmen y el conjunto histórico denominados Barrio Jocotenango de la zona. (Ver imagen no. 1 en página 10).

Actualmente el Centro Histórico es un área de comercio, oficinas y administración principalmente pública. A pesar de varios aspectos negativos se ha tornado como un espacio cultural, sirviendo de escenario para festivales y exposiciones artísticas en distintos inmuebles, calles y avenidas.

⁴ **Historia de Guatemala.** Francisco Antonio Fuentes Y De Guzmán, Justo Zaragoza. Versión reimpressa, Editorial Biblio Bazaar, 2010.

⁵ **Evidencias de Rasgos de Arquitectura Española y Francesa en el Centro Histórico de la Nueva Guatemala de la Asunción 1880-1920.** Tesis de Grado, José Fernando Mollinedo Castillo. Universidad Francisco Marroquín, Facultad de Humanidades, Guatemala 2000.

1.2. JUSTIFICACIÓN

Las transiciones, los cambios o adaptaciones morfológicas en la vida útil de un edificio son inevitables. En la ciudad de Guatemala a partir de su crecimiento demográfico muchos cambios han surgido y dentro de estos la necesidad de adaptar las edificaciones existentes a nuevas propuestas de uso y estilos arquitectónicos contemporáneos.

A nivel nacional, existen leyes que protegen y promueven la conservación de monumentos y edificios que por su antigüedad y estilo arquitectónico, se han catalogados como patrimonio cultural. Lamentablemente en algunos casos las Leyes de Protección del patrimonio se obvian, quedando los edificios y monumentos en total riesgo de desaparición.

En los casos en los que las edificaciones no son demolidas, se adaptan a nuevos usos, sufriendo alteraciones en la funcionalidad, en el aspecto formal y en la estética; todo esto consecuente con la tendencia de que el edificio será mejor cotizado mientras más se adapte a los últimos estilos de arquitectura, contrario a lo que sería si el edificio conservara sus patrones originales de diseño.

Toda esta serie de cambios registrados generan la degradación del tejido histórico del contexto y el deterioro total de un edificio, eliminando patrones y características urbano/arquitectónicas que lo ligaron a una época y momento histórico del que hoy es testigo.

En casos radicales, las construcciones son demolidas totalmente, abriendo paso a nuevas y modernas edificaciones y consecuentemente se genera un daño irreversible en la historia de la arquitectura de un país, debido a que en la mayoría de casos no existe documento alguno que describa y detalle minuciosamente todas las características de cada edificio. Es precisamente a raíz de esa problemática, donde surge y toma importancia este proyecto de registro y catalogación de edificios, en el caso del Movimiento Moderno.

1.3. OBJETIVOS

1.3.1. GENERAL

Realizar el registro y catalogación del “Edificio TELGUA central”, para crear un documento histórico que respalde la importancia del mismo como Patrimonio Arquitectónico Moderno de Guatemala.

1.3.2. ESPECÍFICOS

- Estimular la creación de lineamientos y leyes que velen por la protección y conservación de edificios, que por su antigüedad puedan ser catalogados como patrimonio arquitectónico.
- Fomentar la creación de asignaturas que, dentro del pensum de estudios de arquitectura a nivel universitario, promuevan la importancia de los edificios modernos más importantes de Guatemala, así como el conocimiento de los principales exponentes.
- Concienciar a los propietarios, por medio de este documento, sobre la necesidad de crear programas de mantenimiento e información de edificios, sobre su origen, para ayudar a la conservación cultural.
- Despertar a nivel nacional, interés por la práctica de clasificar, documentar y preservar los edificios del Movimiento Moderno de Guatemala, fomentando el estudio y conocimiento de la arquitectura, como testigo histórico, visual y tangible de la época en la que surgió.

1.4. METODOLOGÍA

Se utilizará el método deductivo, a través de la documentación y recopilación de información del edificio TELGUA Central, así como entrevistas con el autor, y con los empresarios actuales, encargados del mantenimiento del mismo.

La investigación se realizará a través de la revisión de fuentes bibliográficas secundarias como libros, tesis, diccionarios, instrumentos de apoyo a la investigación y periódicos.

Se realizarán visitas de campo, en las que se efectuarán algunas entrevistas y se documentará fotográficamente, el objeto arquitectónico de estudio.

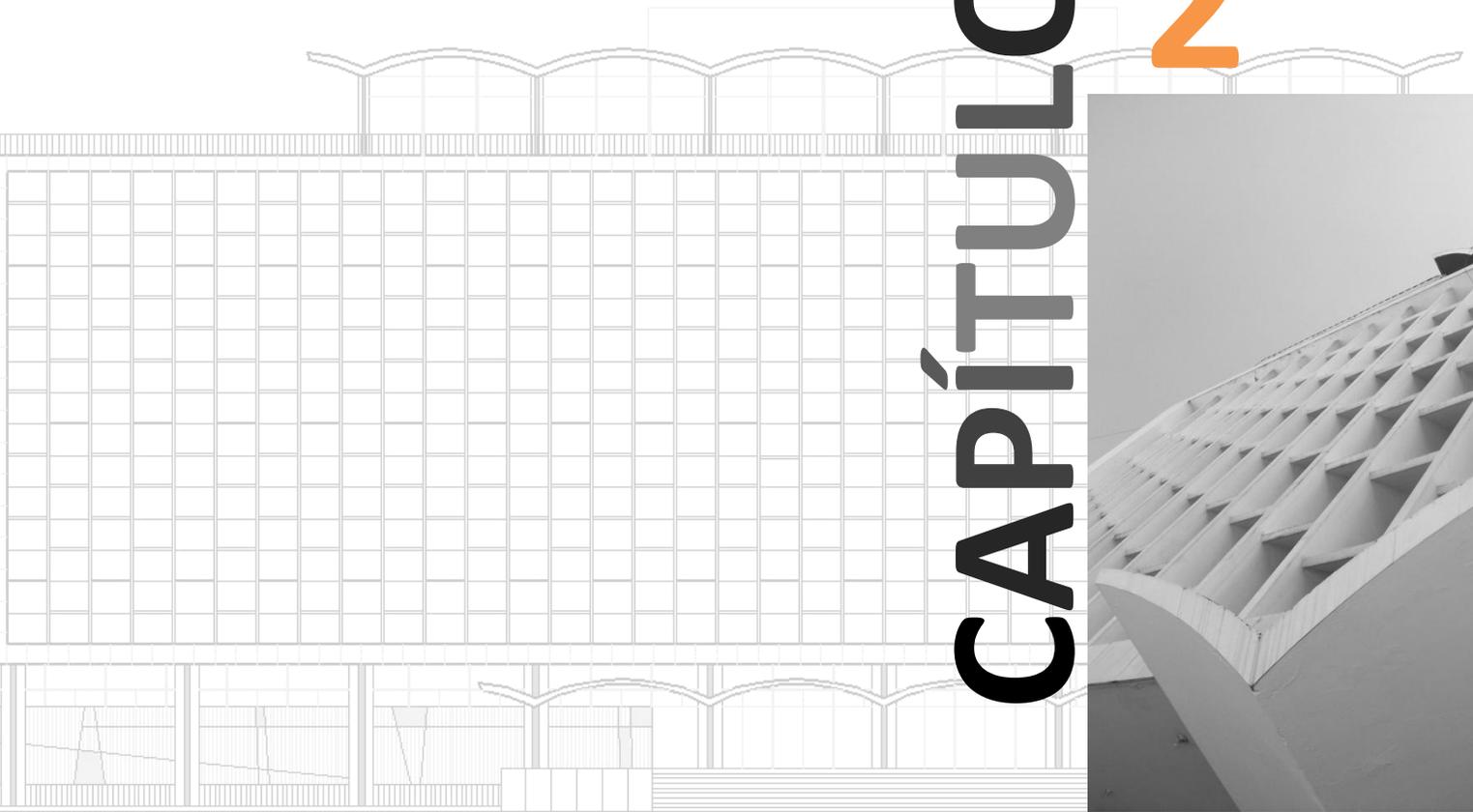
Las revisiones bibliográficas se prevé realizarlas según los contenidos, referencias, épocas etc., según como se muestra en la siguiente clasificación:

TÉCNICA
REVISIÓN BIBLIOGRÁFICA
A) Según el contenido
<ul style="list-style-type: none">• Especializados: Textos que sólo tratan una materia y materias conexas.
B) Según las fuentes utilizadas
<ul style="list-style-type: none">• Secundarios: Referencias extraídas de otras bibliografías.
C) Según el tipo de referencias
<ul style="list-style-type: none">• Descriptivos: Sólo incluyen la descripción del documento.• Analíticos o anotados: con resúmenes
D) Según la extensión de la materia estudiada
<ul style="list-style-type: none">• Selectivos: Los textos se eligen según un criterio determinado.
E) Según la época cubierta
<ul style="list-style-type: none">• Retrospectivos: Los textos incluidos datan de un periodo más antiguo que el año en curso.• Corrientes o en curso: Los textos datan de la semana, mes, trimestre o año en curso.

Ficha No.1 •Elaboración Propia

Con la investigación se pretende obtener una recopilación histórica y descriptiva, desde la construcción del edificio, hasta la actualidad, esta recopilación será sintetizada en fichas de catalogación, en orden cronológico de los sucesos a lo largo de la historia del edificio.

CAPÍTULO 2



FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRÁFICA

“La arquitectura moderna no significa el uso de nuevos materiales, sino utilizar los materiales existentes en una forma más humana”.

[Alvar Aalto]

CAPÍTULO 2

MARCO LEGAL REFERENCIAL

Dentro de los referentes legales, se encuentran importantes reglamentos ligados al tema de la protección y conservación, siendo estos los siguientes:

- Ley para la Protección del Patrimonio Cultural de la Nación
- Reglamento de Protección del Centro Histórico
- Reglamento de Construcción de la ciudad de Guatemala

Además se tomaron en cuenta diversos artículos constitucionales e internacionales, relacionados con la conservación del patrimonio arquitectónico y cultural.

2.1.1. LEY PARA LA PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL DE LA NACIÓN

CAPÍTULO I DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 3. Clasificación. Para los efectos de la presente ley se consideran bienes que conforman el patrimonio cultural de la Nación, los siguientes:

I. Patrimonio Cultural Tangible:

a) Bienes culturales inmuebles.

1. La arquitectura y sus elementos, incluida la decoración aplicada.
2. Los grupos de elementos y conjuntos arquitectónicos y de arquitectura vernácula.
3. Los centros y conjuntos históricos, incluyendo las áreas que le sirven de entorno y su paisaje natural.
4. La traza urbana de las ciudades y poblados.

2.1.2. REGLAMENTO PARA LA PROTECCIÓN Y CONSERVACIÓN DEL CENTRO HISTÓRICO Y LOS CONJUNTOS HISTÓRICOS DE LA CIUDAD DE GUATEMALA.

Según el acuerdo ministerial número 328-98, el Ministerio de Cultura y Deportes declaró el Centro Histórico y los conjuntos históricos de la Ciudad de Guatemala, clasificando los inmuebles que lo conforman con el objeto de proteger su valor histórico y arquitectónico.

Procura velar por la correcta aplicación de la Ley para la Protección el Patrimonio Cultural de la Nación, respecto a los bienes culturales muebles, inmuebles e intangibles, en sus respectivas jurisdicciones, y deben dictar para el efecto, todas aquellas disposiciones que que garanticen su protección y conservación.

Se citan a continuación algunos artículos relevantes relacionados con el caso.

Artículo 1. OBJETO. El presente reglamento tiene como objeto velar y contribuir a:

1. La protección y conservación del Centro Histórico, sus áreas de amortiguamiento y los conjuntos históricos de la Ciudad de Guatemala, especialmente del Barrio de La Candelaria, Barrio de Jocotenango de la zona dos, y el Centro Cívico Metropolitano.
2. Rescatar y preservar la traza, su fisonomía, así como salvaguardar la riqueza patrimonial, arquitectónica y estética del Centro Histórico de la Nueva Guatemala de la Asunción, y su patrimonio cultural, vivo o intangible.
3. Rescatar y mantener su valor urbanístico, la actividad social, económica y cultural como base de identidad nacional.

Artículo 3. CATEGORÍAS DE LOS INMUEBLES. Los inmuebles que conforman el Centro Histórico y los conjuntos históricos de la Ciudad de Guatemala, para su manejo están clasificados de conformidad a las categorías que establece el artículo 3º del Acuerdo Ministerial número 328-98 del Ministerio de Cultura y Deportes.

Categoría A: Casas, edificios, y obras de arquitectura e ingeniería, declarados Patrimonio Cultural de la Nación, por su valor histórico, arquitectónico, artístico o tecnológico.

Categoría B: Casas, edificios y otras obras de arquitectura o ingeniería, así como espacios abiertos, tales como: atrios, plazas, parques y jardines característicos o tradicionales del Centro o del Conjunto Histórico respectivo, declarados Patrimonio Cultural de la Nación.

Categoría C: Casa y edificios que, sin corresponder a las categorías anteriores, reúnan características externas que contribuyan al carácter y paisaje tradicionales del Centro o del Conjunto Histórico respectivo.

Categoría D: Todos los inmuebles situados dentro de los perímetros del Centro Histórico y los Conjuntos Históricos que no corresponden a las categorías A, B, o C.

Artículo 4. PERÍODOS HISTÓRICOS Y ESTILOS. El patrimonio arquitectónico y urbanístico del Centro Histórico y los conjuntos históricos de la Ciudad de Guatemala.

2.1.3. CARTAS INTERNACIONALES

A nivel internacional, diversidad de países han registrado acontecimientos históricos sobre sus monumentos arquitectónicos, dándoles un carácter bastante importante y en muchos casos, estimulando políticas de conservación de los mismos.

- **2.1.3.1. Carta de Atenas⁶ (1931)**
Sobre la Conservación de Monumentos de Arte e Historia

Inciso VIII

La Conferencia Emite el Voto

1. Que todos los Estados, o bien las instituciones creadas en ellos y reconocidas como competentes para tal fin, publiquen un inventario de los monumentos históricos nacionales, acompañado por fotografías y notas.

2. Que cada Estado cree un archivo donde se conserven los documentos relativos a los propios monumentos históricos.

3. Que la Oficina Internacional de Museos dedique en sus publicaciones algunos artículos a los procedimientos y a los métodos de conservación de los monumentos históricos.

4. Que la misma Oficina estudie la mejor difusión y el mejor uso de las indicaciones y de los datos arquitectónicos, históricos y técnicos así recabados.

FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRÁFICA

⁶Arquba.com • Carta de Atenas • Disponible en: <http://www.arquba.com/monografias-de-arquitectura/carta-de-atenas/> •
Fecha de Consulta: 02/03/2011 en línea.

- **2.1.3.2. Carta de Venecia⁷ (1964)**

Sobre Conservación

Art. 4 La conservación de monumentos implica primeramente la constancia en su mantenimiento.

Art. 6 La conservación de un monumento implica la de un marco a su escala. Cuando el marco tradicional subsiste, éste será conservado, y toda construcción nueva, toda destrucción y cualquier arreglo que pudiera alterar las relaciones entre los volúmenes y los colores, será desechada.

Art. 7 El monumento es inseparable de la historia de que es testigo y del lugar en el que está ubicado. En consecuencia, el desplazamiento de todo o parte de un monumento no puede ser consentido nada más que cuando la salvaguarda del monumento lo exija o cuando razones de un gran interés nacional o internacional lo justifiquen.

Lugares Monumentales (Conjuntos Histórico-Artísticos)

Art. 14 Los lugares monumentales deben ser objeto de atenciones especiales a fin de salvaguardar su integridad y de asegurar su saneamiento, su tratamiento y su realce. Los trabajos de conservación y de restauración que en ellos sean ejecutados deben inspirarse en los principios enunciados en los artículos precedentes.

Documentación y Publicación

Art. 16 Los trabajos de conservación, de restauración y de excavación irán siempre acompañados de la elaboración de una documentación precisa, en forma de informes analíticos y críticos, ilustrados con dibujos y fotografías. Todas las fases del trabajo de desmontaje, consolidación, recomposición e integración, así como los elementos técnicos y formales identificados a lo largo de los trabajos, serán allí consignados. Esta documentación será depositada en los archivos de un organismo público y puesta a la disposición de los investigadores; se recomienda su publicación.

⁷Organización Icomos • Carta de Venecia • Disponible en: http://www.icomos.org/docs/venice_es.html • Fecha de Consulta: 02/03/2011 en línea.

- **2.1.3.3. Carta de París (1972)**
- **2.1.3.4. Carta de Burra, Australia⁸ (1979)**

Definiciones:

Art.1 Para los propósitos de esta Carta:

1.1 Lugar significa sitio, área, edificio, u otra obra, grupo de edificios, u otras obras en conjunto con todo su contenido y sus alrededores.

1.2 Valor Cultural significa valor estético, histórico, científico o social para las generaciones pasadas, presentes o futuras.

1.3 Tejido histórico significa toda la materia física del lugar.

1.4 Conservación significa todo el proceso de tutela de un lugar con el fin de mantener su valor cultural. Incluye el mantenimiento y, dependiendo de las circunstancias, puede incluir preservación, restauración, reconstrucción y adaptación, y por lo común será una combinación de más de uno de esos.

1.5 Mantenimiento significa el cuidado continuo del tejido histórico del contenido y del entorno de un lugar, y se diferencia de la reparación. La reparación incluye la restauración o la reconstrucción, se le tratará de acuerdo con ello.

1.6 Preservación significa mantener el tejido histórico de un lugar en su estado actual y el retardar su deterioro.

1.7 Restauración significa devolver el tejido histórico existente de un lugar a una condición pretérita a través del retirado de añadidos o el reensamblaje de los componentes que existen sin la introducción de nuevos materiales.

1.8 Reconstrucción significa devolver un lugar a una condición pretérita conocida, y se distingue por la introducción de materiales (nuevos y antiguos) dentro del tejido histórico. No debe confundirse con la recreación o la reconstrucción conjetural, que están fuera del alcance de esta Carta.

FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRÁTICA

⁸Organización Arqueológica de Cuba • Carta de Burra Australia • <http://www.cubaarqueologica.org/document/carta14.pdf>

1.9 Adaptación significa modificar un lugar para servir para propuestos usos compatibles.

1.10 Uso Compatible significa un uso que envuelva a) ningún cambio al tejido histórico de valor cultural, b) cambios que sean esencialmente reversibles, o c) cambios que tengan un impacto mínimo.

- **2.1.3.5. Carta de Italia⁹ (1972)**

La carta del Restauero de Venecia, propone a grandes rasgos los siguientes puntos:

- Instrucciones para la salvaguarda y restauración de objetos arqueológicos.
- Instrucciones para la dirección de las restauraciones arquitectónicas.
- Instrucciones para la ejecución de restauraciones pictóricas y escultóricas.
- Instrucciones para la tutela de los centros históricos.

- **2.1.3.5. Carta de Cracovia¹⁰ (2000)**

Trata principalmente sobre los principios para la conservación y restauración del patrimonio construido.

FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRÁFICA

⁹Universidad de Sevilla España • **Carta de Italia** • Disponible en: http://personal.us.es/orodriguez/cartas_resumen.pdf

¹⁰ Ministerio de Cultura de España • **Carta de Cracovia** • Disponible en: <http://www.mcu.es/>

2.2. REFERENTE TEÓRICO

Para adentrar en el tema de la arquitectura moderna, vamos a definir lo que es el movimiento moderno y quienes fueron sus principales exponentes, abordando parte importante de la historia y conceptos manejados por dicho movimiento.

2.2.1. EL MOVIMIENTO MODERNO¹¹

El movimiento moderno es una corriente artística que surgió en las primeras décadas del siglo XX. En la arquitectura, se caracterizó por sus diseños ortogonales en planta y sección, básicamente se limitó a la utilización volumétrica de geometría perfecta como cubos y prismas cuadrangulares. El racionalismo del movimiento moderno nació con W. Gropius y la influencia de la Bauhaus y el arte abstracto de artistas como Kandinsky, Malévich, Mondrian y Klee.

Bauhaus, cuyo significado en alemán es "Casa de la construcción", fue utilizado para nombrar a la escuela de diseño, arte y arquitectura que fundó en 1919 Walter Gropius en Weimar, Alemania. Fue clausurada en 1933 por la autoridad nazi.

Tenía como planteamiento programas orientados a reformar la enseñanza del arte; con la intención de cambiar la sociedad de la época, ello debido a la ideología socialista de su fundador.

Tuvo tres grandes fases que determinaron su historia,

"la primera fase (1919-1923) fue idealista y romántica, la segunda (1923-1925) mucho más racionalista y en la tercera (1925-1929), se trasladó de Weimar Dessau, y fue precisamente en esa época donde alcanzó su mayor auge. En 1930, bajo la dirección de Mies van der Rohe, se trasladó a Berlín donde cambió por completo la orientación de su programa de enseñanza".

¹¹La Bauhaus, 1913-1933: Reforma y Vanguardia. Magdalena Droste, Editorial Taschen, 2006.

Durante la primera fase de fundación, la escuela abrió sus puertas a pesar de las dificultades económicas, los objetivos definidos por Gropius, eran:

“La recuperación de los oficios artesanales en una actividad constructiva, elevar la actividad artesana a al mismo nivel que las Bellas Artes e intentar comercializar los productos que, integrados en la producción industrial, se convertirían en objetos de consumo asequibles para el gran público”¹².

En 1920, se incorpora al claustro Paul Klee, basando su enseñanza en formas elementales. Preparaba sus cursos en cuadernos que luego fueron publicados como libros. En 1922 se integra Kandinsky, dando cursos de diseño básico con Klee. Su ideología y pensamientos teóricos definieron el inicio para un arte más intelectual y razonado.

En la segunda fase, la escuela toma otro rumbo influenciado por las publicaciones en Weimar del pintor, arquitecto y teórico Theo Van Doesburg. A partir de 1923 se sustituye la tendencia expresionista por un estilo de pintura más sobrio denominado la *nueva objetividad*. Se incorpora a la Bauhaus Laszlo Moholy Nagy, artista cercano a Doesburg que introdujo en la escuela las ideas constructivistas de Lissitski y Tatlin, ambos luchaban por el *arte comunal*, basado en la idea y no en la inspiración.

En 1928 durante la tercera fase, uno de los acontecimientos trascendentes fue el retiro de Nagy de la Bauhaus, luego de 5 años como docente. La causa de la decisión fueron las presiones ejercidas por docentes y alumnos con ideología comunista.

En un inicio, Gropius se interesó por las viviendas normales y las casas baratas para la clase obrera y no fue sino hasta 1911 en compañía de su entonces socio Adolf Meyer cuando construyó la fábrica Fagus en Alemania, que se convirtió en una obra maestra y revolucionaria en la forma de concebir los grandes espacios¹³.

Los principales factores que caracterizan a la arquitectura del movimiento moderno son la escasa decoración en fachadas; utilizando grandes ventanales horizontales divididos por perfiles de acero y los materiales expuestos.

¹²Ibíd. p. 21

¹³El Movimiento Moderno: Un Enfoque del Materialismo Histórico. Elda Pasquel Muñoz, Universidad Iberoamericana, 1985.

El movimiento moderno aprovechó las posibilidades de los nuevos materiales industriales como el hormigón armado, el acero laminado y el vidrio plano en grandes dimensiones. El patrón principal de diseño es el aspecto *funcional* y de ello deriva consecuentemente la *forma*.

No contempló la limitante de construir solo edificios y surgió con la visión de concebir una ciudad, un centro urbano, un mercado y un lugar para vivir. Propone dividir la ciudad en espacios funcionales, organizados racionalmente.

Además de ello, todo edificio debe integrarse con su entorno y debe tener áreas verdes a su alrededor con la finalidad de integrar la naturaleza con la vivienda. Los espacios interiores debiesen ser luminosos y casi traslúcidos.

2.2.2. FIGURAS IMPORTANTES DEL MOVIMIENTO MODERNO¹⁴

Le Corbusier, de origen suizo es considerado como la figura más representativa del movimiento moderno, quien pensaba que cada casa era una máquina para vivir, su ideología dictaba que la técnica debía unirse a la tecnología en las edificaciones para hacer la vida más cómoda y confortable. En una de sus publicaciones en 1928 establece su ideología arquitectónica la cual consistía en construir sobre pilotes para poder utilizar el suelo como área verde. Construyó importantes villas y edificaciones a nivel internacional.

Ludwin Mies Van der Rohe, Frank Lloyd Wright y Auguste Perret (quien fue el primero en utilizar el hormigón armado como elemento arquitectónico dejándolo a la vista), son algunas de las principales figuras del movimiento moderno a nivel internacional.

¹⁴Arte y Arquitectura del Siglo XX, Vanguardia y Utopía Social. Amalia Martínez Muñoz, Editorial Montesinos, 2001.

2.2.3. INICIO DEL MOVIMIENTO MODERNO EN GUATEMALA

En Latinoamérica el movimiento comienza a tomar espacio en 1930 con la llegada de Le Corbusier a Brasil en donde surgieron los primeros seguidores latinos: los creadores de Brasilia; Oscar Niemeyer, Lucio Acosta y Eduardo Reidy.

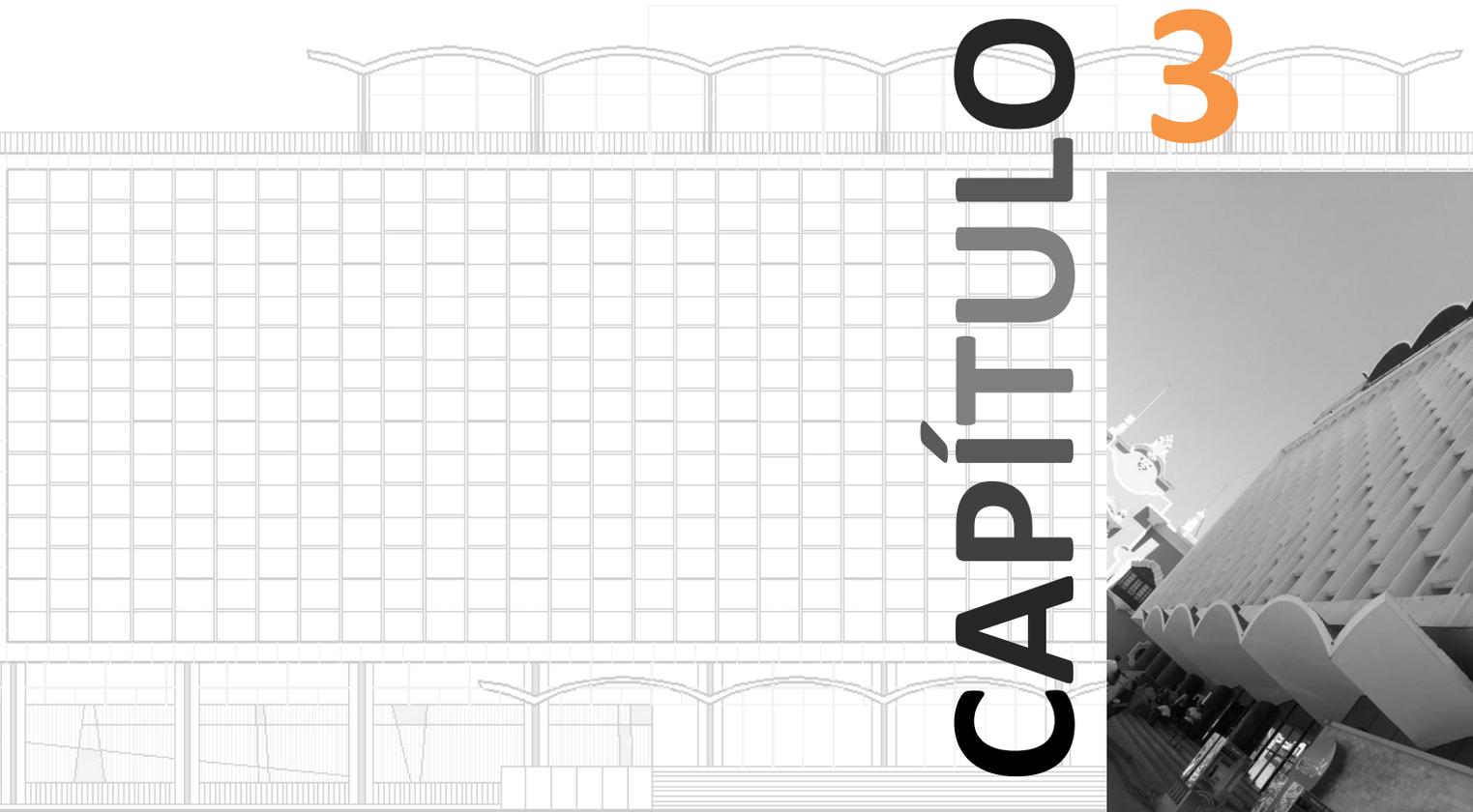
Luego aparecen las primeras obras en México siendo uno de los primeros países en abordar la modernidad que llegaba desde Europa a Estados Unidos y a Brasil. En el caso mexicano sus principales exponentes Félix Candela, Agustín Hernández, Pedro Ramírez y Luis Barragán construyeron importantes obras en la década de los cincuenta y sesenta a las que le incorporan murales decorativos, fusionando el nuevo movimiento con rasgos de arquitectura precolombina y colonial.

En adelante el movimiento moderno comenzó a experimentar una notable expansión en toda América Latina.

A Guatemala el movimiento moderno llega en los años cincuenta, cuando regresan al país una generación de arquitectos graduados en el extranjero (Estados Unidos y Europa) siendo ellos Roberto Aycinena, **Pelayo Larena**, Raúl Minondo, Jorge Montes y Carlos Haeussler, todos con una idea propia de interpretar la modernidad. Son ellos los principales exponentes del movimiento moderno en Guatemala, el cual está impregnado con identidad nacional, similar al caso mexicano.

“Aunque el movimiento de la arquitectura moderna en el mundo comenzó en la década de los años treinta, Guatemala no conoció la modernidad hasta después de la Revolución, por los años cincuenta. Con mucha influencia de las escuelas mexicana y brasileña, los edificios modernos aparecieron despojados de elementos decorativos, una de las características de la arquitectura de la capital, con una propuesta estética simple, centrada en lo funcional. Este lenguaje estético integra la propuesta plástica como una forma de transmitir mensajes, de ahí que muchos de estos edificios sean públicos”.¹⁵

¹⁵Diario El Periódico, Guatemala ● Cultura: De Paseo por lo Moderno, Dr. Raúl Monterroso ● Edición Sábado 26 de julio, 2008.



FACHADA

ESCALA GRATICA

“La forma sigue a la función”

[Louis Sullivan]

CAPÍTULO 3

CATALOGACIÓN

3. LA CATALOGACIÓN

Se entiende por catalogación una forma ordenada de almacenamiento de datos para facilitar la accesibilidad, el estudio y la consulta de alguna temática específica, relacionada con un tema.

La catalogación es un subconjunto de un campo mucho mayor, que en ocasiones, es relacionado con un control; es la relación ordenada de elementos pertenecientes al mismo conjunto.

3.1. CRITERIOS Y GRADOS DE CATALOGACIÓN¹⁶

El patrimonio histórico inmueble se caracteriza por tres tipos de valores:

1. Arquitectónico
2. Documental
3. Significativo o simbólico

La elección de los inmuebles de un catálogo, se realiza con base en los citados aspectos; unas veces se puede ver claramente el valor arquitectónico o artístico de un edificio; otras dominará su contenido histórico; otras el significado que representa para la comunidad. Normalmente será una combinación de las tres facetas la que haya llevado a la inclusión de un bien en el catálogo. A los valores citados se puede sumar la circunstancia de la singularidad o escasez; algunos inmuebles en un contexto de abundancia de ejemplares, representativos de un modo de construir o habitar, no hubieran sido objeto de catalogación, y lo han sido precisamente, porque fueron los únicos “sobrevivientes” (no por ser los mejores, sino los únicos).

¹⁶Plan General Municipal de Ordenación de San Javier. Criterios de Catalogación. San Javier Murcia, España. Memoria 2005.

La inclusión en el Catálogo no implica un buen estado de conservación; los inmuebles pueden estar profundamente deteriorados y desvirtuados. Sin embargo el Catálogo debe expresar la voluntad de su recuperación y mantenimiento, para lo que se arbitrarán las medidas de fomento oportunas, así como la exigencia a los propietarios de que cualquier intervención de tender a devolver al inmueble aquellos valores perdidos y ocultos.

3.1.1. GRADOS DE CATALOGACIÓN¹⁷

El Catálogo constituye el principal vehículo para la toma de conocimiento y preservación del patrimonio histórico de una ciudad, teniendo como criterio de inclusión en el catálogo, el que un inmueble despierte interés arquitectónico y/o cultural en mayor medida y en función de dicho alcance, que adquiera su correspondiente grado de catalogación.

El interés arquitectónico cultural se puede mostrar de diferentes modos y grados:

- Notable resolución de volúmenes, composición de fachadas, diseño interior, materiales o decoro.
- Buen reflejo o testimonio de la arquitectura de cada época.
- Buen ejemplo en el empleo de materiales y buen construir, unido a una armoniosa composición.

Niveles de Protección

A los efectos de la aplicación de dichas normas, se distinguen los siguientes niveles de protección:

- GRADO 1 – PROTECCIÓN INTEGRAL
- GRADO 2 – PROTECCIÓN ESTRUCTURAL
- GRADO 3 – PROTECCIÓN PARCIAL

FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRÁFICA

¹⁷Ibíd. p. 26

3.2. FORMACIÓN Y CONTENIDO DE LA FICHA DE CATALOGACIÓN DE PATRIMONIO¹⁸

En la ficha que se presenta a continuación, se detallan los elementos importantes para la catalogación de un edificio a través de esta herramienta, tomando en cuenta aspectos históricos, técnicos, jurídicos y artísticos del objeto. Puede hacer uso de ella toda institución y persona encargada de la recolección de datos de un edificio durante el proceso de catalogación patrimonial.

DATOS	
○	Nombre del edificio
○	Categoría
○	Cronología
○	Localización
•	Municipio
•	Dirección exacta
•	Referencia Catastral
○	Descripción
•	Características técnicas
•	Materiales empleados
•	Técnicas de fabricación
•	Medidas
•	Otros
•	Características artísticas
•	Estilo o escuela
•	Descripción artística
○	Conservación
•	Condición
•	Estado de Conservación
•	Partes que faltan
•	Restauraciones realizadas
•	SITUACIÓN JURÍDICA
○	Propiedad (pública o privada)
○	Nombre y apellidos del propietario o razón social
○	Domicilio
○	Teléfono
○	Horarios de visita
•	DOCUMENTOS GRÁFICOS
○	Fotografía o dibujo
○	Planos del bien
○	Plano de localización
•	OTROS
•	BIBLIOGRAFÍA

¹⁸ Catálogo de Protección del Patrimonio Arquitectónico del Ayuntamiento de Castañeda. Martín, J.L. Ficha No. 20. Editorial Ayuntamiento de Castañeda, España 2000.

3.2.1. PROPUESTA DE MODELO DE FICHA DE CATALOGACIÓN

La siguiente ficha de catalogación es una propuesta realizada por DOCOMOMO-Guatemala para ser utilizada por toda persona y entidad interesada en el proceso de catalogación de algún edificio.

 FOTOGRAFIAS		docomomo - guatemala.	
1 IDENTIFICACION DEL EDIFICIO: 1.1 current name of building 1.2 variant or former name 1.3 number & name of street 1.4 town 1.5 province/state 1.6 zip code 1.7 country 1.8 national grid reference 1.9 classification/typology 1.10 protection status & date		2 HISTORIA DEL EDIFICIO O CONJUNTO: 2.1 original brief/purpose 2.2 dates: commission/ completion 2.3 architectural and other designers 2.4 others associated with building 2.5 significant alterations with dates 2.6 current use 2.7 current condition	4 EVALUACION DEL EDIFICIO: 4.1 technical 4.2 social 4.3 cultural & aesthetic 4.4 historical 4.5 general assessment
OBSERVACIONES:		3 DESCRIPCIÓN: 3.1 general description 3.2 construction 3.3 context	5 DOCUMENTACIÓN 5.1 principal references 5.2 visual material attached 5.3 rapporteur/date
		6 ELABORACION DE LA FICHA name of examining ISC member: date of examination: approval: working party/ref. no: NAI ref. no: comments:	

Imagen No.2
[Ficha de Catalogación DOCOMOMO- Guatemala, 2009]
Autor: Arq. Romeo Flores.

A continuación se muestra una propuesta propia para el proceso de catalogación de edificios modernos. Se tomaron en cuenta los aspectos importantes definidos en la ficha propuesta por DOCOMOMO-Guatemala.

g u a t e m a l a

docomomo

REGISTRO Y CATALOGACIÓN DEL EDIFICIO • TELGUA Central

1 IDENTIFICACIÓN DEL EDIFICIO

2 HISTORIA DEL EDIFICIO

3 DESCRPCIÓN

4 EVALUACIÓN DEL EDIFICIO

5 DOCUMENTACIÓN

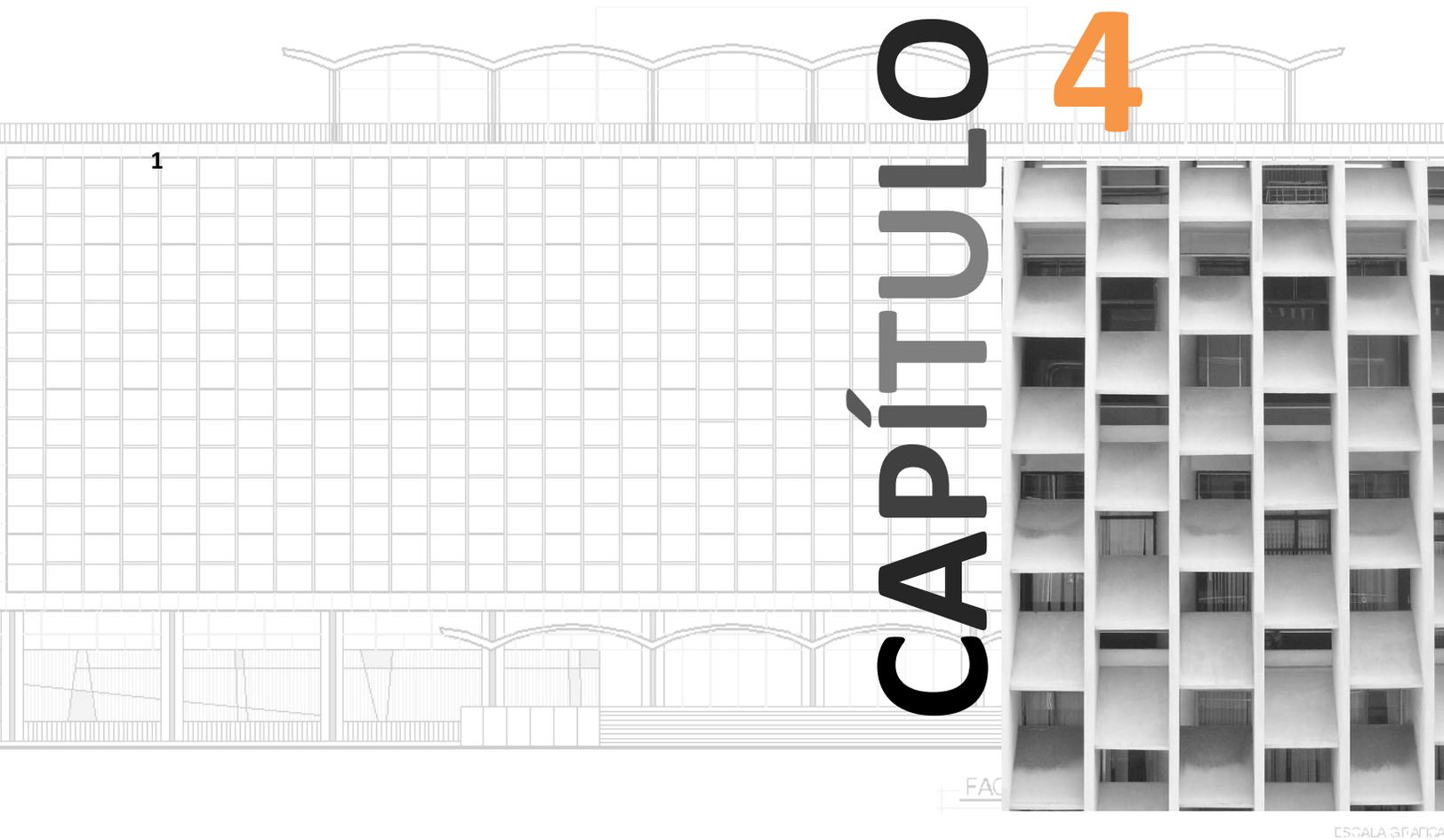
6 ELABORACIÓN DE LA FICHA

OBSERVACIONES

EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRÁFICA

Imagen No.3
[Propuesta de Ficha de Catalogación]
Autor: E. Suárez Reynoso
Fecha: Febrero 2010



“La geometría solucionará los problemas de la arquitectura”

[Le Corbusier]

CAPÍTULO 4

ANÁLISIS DEL ENTORNO

4.1. GENERAL

El edificio TELGUA central, se ubica en el corazón del Centro Histórico de la ciudad de Guatemala, enmarcado dentro de un contexto cultural, social y arquitectónicamente definido.

Ubicado sobre la 7ª. Avenida entre 12 y 13 calles, se encuentra en un punto sumamente transitado por vehículos y peatones. El entorno es un espacio social y cultural importante, debido a que colinda al Norte con el ala sur del antiguo Edificio de Correos y Telégrafos, que en la actualidad tiene varias funciones, pero la principal es el Centro Municipal de Arte y Cultura y en el ala Sur el Museo Nacional de Numismática, al Sur colinda con el histórico Club Guatemala.



Imagen No.4
[Centro Histórico Ciudad de Guatemala]
Fuente: Google Earth
Fecha Consulta: 17/12/09 16:32 Hrs.

Dentro del área cercana se encuentran diversidad de espacios culturales, principalmente en la esquina de la 7ma. Avenida y 12 calle, en donde se ubica la “Casa Ibargüen”, anexo al Centro Cultural Metropolitano y en donde funcionan las Escuelas Municipales de Música y Danza Clásica, así como espacios para exposiciones de arte.



Imagen No. 5
[Antiguo Edificio de Correos y Telégrafos]
Autor: E. Suárez Reynoso
Fecha: 28/04/11



Imagen No.6
[Club Guatemala]
Autor: E. Suárez Reynoso
Fecha: 28/04/11

En la 13 calle entre 7ª. Y 8ª. Avenidas se encuentra el Museo de los Músicos Invisibles, espacio dedicado a la conservación y exhibición de instrumentos de música mecánica del siglo XIX y principios de siglo XX. El museo también funciona como un espacio cultural, dedicado a la presentación de artistas nacionales de diversas ramas artísticas.



Imagen No.7
[Museo Músicos Invisibles]
Autor: E. Suárez Reynoso
Fecha: 28/04/11

Sobre la sexta avenida y trece calle, aproximadamente a 150 metros del edificio TELGUA Central, se ubica la fachada principal de un inmueble religioso, siendo éste la Iglesia de San Francisco conocida coloquialmente como la “*iglesia de las palomas*”.

La arquitectura del entorno general, presenta caracteres principalmente coloniales, neoclásicos, neocolonial y ecléctico, característicos de la arquitectura del Centro Histórico de la ciudad de Guatemala, por lo que se deduce que el edificio se encuentra inmerso en un contexto arquitectónico rico y que abarca las distintas épocas de transición del corazón de la zona 1 capitalina.



Imagen No.8
[Vista Panorámica Séptima Avenida,
Diferentes Estilos Arquitectónicos]
Autor: E. Suárez Reynoso
Fecha: 28/04/11

FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRÁFICA

4.2. PARTICULAR

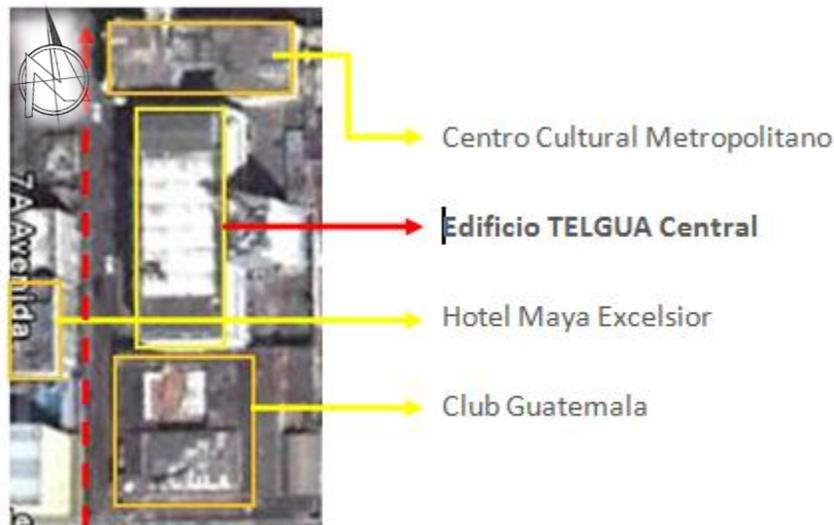
En el entorno particular dentro del cual se enmarca el edificio TELGUA Central, específicamente a sus laterales Norte y Sur lo escoltan dos obras arquitectónicas de estilo neocolonial o eclécticos, como se mencionaron anteriormente son el Centro Cultural Metropolitano y el Club Guatemala, lo que hace que la belleza, estética y modernidad del edificio resalten dentro de ese entorno de ejemplares arquitectónicos de épocas anteriores.

Frente a la fachada principal hacia el Oeste, se encuentra el hotel Maya Excelsior, y el Edificio Excéntrico, intervenido recientemente por el arquitecto italo-guatemalteco David Garda. Ambos se constituyen como ejemplares del movimiento moderno de Guatemala.



Imagen No.9
[Hotel Maya Excelsior]
Autor: E. Suárez Reynoso
Fecha:09/02/10

Los caracteres visuales y funcionales del entorno inmediato se han conservado a lo largo del tiempo viéndose afectados únicamente los aspectos de ornato, que en otros años hizo brillar a la Guatemala de Antaño.



7^a. Avenida

Imagen No. 10
[Centro Histórico Ciudad de Guatemala]
Fuente: Google Earth
Fecha Consulta: 17/12/09 16:39 Hrs.



FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRÁTICA

"Menos es más"
[Mies Van der Rohe]

"Lograr el todo con lo mismo"
[Frank Lloyd Wright]

CAPÍTULO 5

ANÁLISIS DEL EDIFICIO

5.1. ORIGEN DEL EDIFICIO GUATEL / TELGUA Central¹⁹

Durante el período comprendido entre los años de 1954 a 1967, se llevó a cabo la construcción de edificaciones importantes para el desarrollo de Guatemala y en el área tecnológica se planificó la expansión telefónica. Se construyeron los edificios para la “Empresa Nacional de Telecomunicaciones” GUATEL, siendo el más importante el que albergaría a la sede central.

En 1957 existía una dotación de 5,000 teléfonos. En el mismo año se realiza una licitación pública para una ampliación a 20,000 abonados telefónicos, permitiendo la participación de propuestas extranjeras. El contrato fue adjudicado a la compañía alemana de telecomunicaciones “Siemens & Halske”.

El Ministro de Comunicaciones de esa época, Ing. Juan Luis Lizarralde llama personalmente al arquitecto guatemalteco Pelayo Llarena Murúa, recién graduado en la Universidad de Illinois en los Estados Unidos de Norte América, para solicitarle el diseño arquitectónico y desarrollo constructivo del edificio central para *GUATEL* en la 7ª. Avenida entre 12 y 13 calles de la zona uno capitalina, así como de las sucursales en la ciudad y el interior de la República.

El arquitecto Llarena viaja a Venezuela en donde la compañía “Siemens & Halske” ya realizaban trabajos de ese tipo y hace un análisis del sistema telefónico y de los espacios requeridos para la funcionamiento e implantación tecnológica en Guatemala.

A su regreso al país hace una serie de propuestas novedosas y ante todo visionarias, siendo la principal un edificio con capacidad para 80,000 abonados telefónicos y no para los 20,000 que originalmente le solicitaron. Debido a lo anterior, tuvo una serie de problemas y algunos personajes políticos de la época lo tildaron como loco.

Finalmente encontró eco en personas optimista se intelectuales que le apoyaron en la aprobación de su propuesta, siendo ellos el ingeniero Juan Lizarralde Arriaga, quien

¹⁹ Visita Personal al Arq. Pelayo Llarena. Mayo 2010.

además de solicitarle el proyecto lo aprobó y el ingeniero Raúl Aguilar Batres, que le apoyó en la aplicación de los mismos conceptos y propuestas para las sucursales de GUATEL.

Hacia el año de 1958, durante el período del presidente Miguel Idígoras Fuentes se inició la planificación y construcción del edificio y luego del golpe de estado propiciado en su contra por Enrique Peralta Azurdia en marzo 1963, se suspende toda construcción planificada por la Dirección General de Obras Públicas, algunas durante un corto tiempo como el caso de GUATEL Central. Durante ese período se nombra como Ministro de Comunicaciones al arquitecto Joaquín Olivares quien solicita al arquitecto Larena, la culminación del proyecto.

Al reanudarse, se modifica la alineación con la avenida, retrocediendo la fachada principal, lo cual permitiría exponer la belleza del antiguo Edificio de Correos, situado frente a la elevación Norte del proyecto²⁰. (Ver imagen No.13)

El edificio está conformado por un volumen rectangular masivo controlado ambientalmente a través de parteluces inclinados de concreto, pintados originalmente en tonalidades de la escala cromática azul. En el ingreso y losa final se utilizaron cubiertas curvas, consolidando aún más la estética de GUATEL Central.

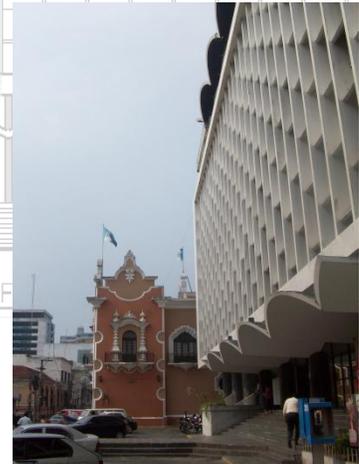
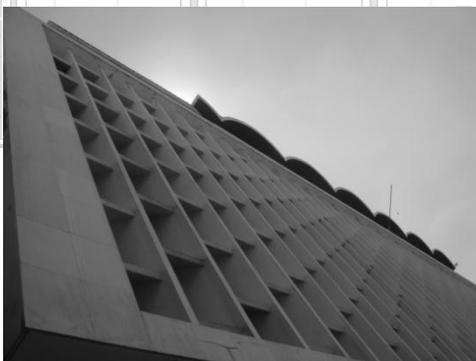


Imagen No.11 Imagen No. 12 Imagen No. 13

Imagen No. 11-13

[Fachada Principal Edificio TELGUA Central]

Autor: E. Suárez Reynoso

Fecha de Captura: 09/02/2010

²⁰Espacios y Volúmenes, Arquitectura Contemporánea de Guatemala. Eduardo Aguirre Cantero, Guatemala Editorial Galería, 1997.

En los laterales inferiores de la fachada principal, se planificó un área para murales que el arquitecto Larena solicitó al artista guatemalteco Carlos Mérida, pero debido a la falta de presupuesto nunca se ejecutó el proyecto. (Ver imagen No.14)

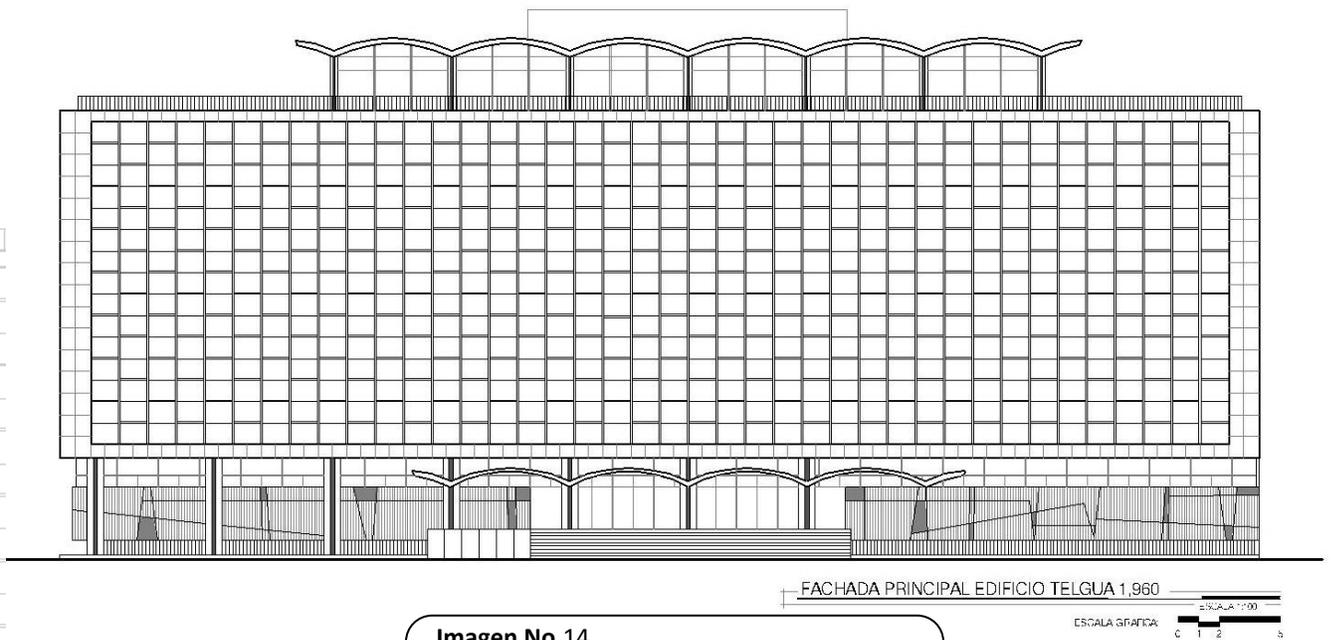


Imagen No.14
[Fachada + Murales Edificio TELGUA Central]
Digitalización: E. Suárez Reynoso
Fecha: 07/01/2011

El edificio TELGUA Central conserva hasta hoy la belleza arquitectónica con la que fue concebido, con igual importancia cumple y satisface las necesidades y funciones para las que fue creado, ahora con mayor holgura, debido a que el equipo utilizado e instalado actualmente es mucho más pequeño que hace 40 años, gracias al avance tecnológico; lo cual permite la expansión y mayor cobertura en el servicio de las redes telefónicas a nivel nacional.



Imagen No. 15



Imagen No.16



Imagen No. 17

Imagen No.15 - 17
[Fachada Principal Edificio TELGUA Central]
Autor: E. Suárez Reynoso
Fecha de Captura: 09/02/2010

5.1.2. ACTUALIDAD

En el año 1998 la empresa Guatemalteca de Telecomunicaciones, al borde de la quiebra fue privatizada por el gobierno del presidente Álvaro Arzú Irigoyen vendiendo el 85% de los activos a la empresa mexicana TELMEX, 5 % quedó en manos de los trabajadores de GUATEL y el resto fue adquirido por empresarios guatemaltecos y centroamericanos²¹.

Actualmente el edificio y todos los activos vendidos pertenecen a la empresa nacional *Telecomunicaciones de Guatemala* “TELGUA” (de donde proviene el último nombre del edificio), que actualmente se promueve a través de la marca CLARO. La corporación a nivel internacional se denomina *América Móvil*, con capital y accionistas mayoritariamente guatemaltecos y mexicanos.²²

²¹Bnamericas.com • **Telmex finaliza adquisición de TELGUA Guatemala** • Disponible en: http://www.bnamericas.com/news/telecomunicaciones/Telmex_finaliza_la_Adquisicion_de_Telgua • Fecha de Consulta 29/03/2011 en línea.

²²Visita Personal a la Arquitecta Maritza Rosales, Gerente de Obra Civil TELGUA/CLARO. Octubre 2010.

La arquitecta Maritza Rosales, gerente de obra civil de TELGUA/CLARO comenta que “gracias a la mente visionaria del arquitecto Larena, el edificio central sigue siendo totalmente funcional y eso, hay que aplaudirlo”, agrega²³.

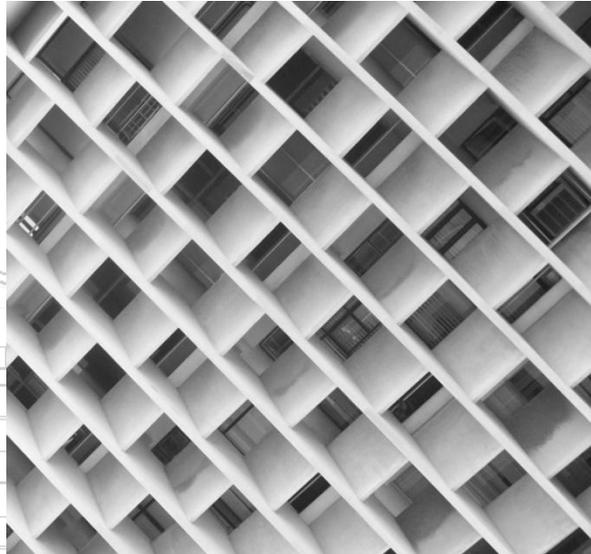


Imagen No.18
[Parteluces Fachada Principal Edificio TELGUA Central]
Autor: E. Suárez Reynoso
Fecha de Captura: 09/02/2010

5.2. GÉNERO DEL EDIFICIO

El edificio destinado mayoritariamente para uso e instalación de equipo telefónico y en menor escala para atención al cliente, es un excelente ejemplar de la **arquitectura moderna** guatemalteca, dadas sus características formales, plásticas y estéticas. Dicho género arquitectónico inició en el país en los años 50, como se describió con anterioridad.

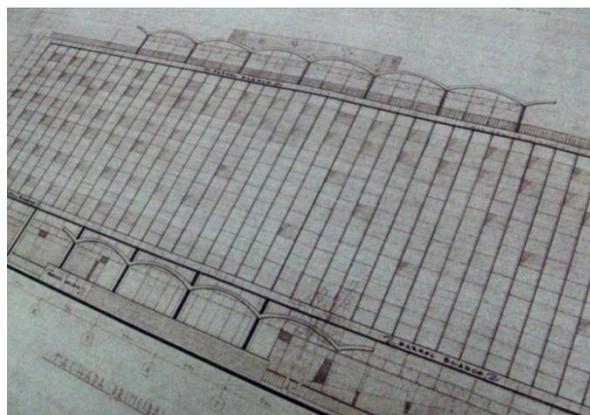


Imagen No. 19
[Plano Original de Fachada Principal Edificio TELGUA, Archivo Obra Civil TELGUA/CLARO]
Autor: E. Suárez Reynoso
Fecha: 02/02/10.

²³ Ibíd. p. 40

5.3. DATOS DE PLANIFICACIÓN Y CONSTRUCCIÓN

• 5.3.1. FECHAS IMPORTANTES

Dentro de este aspecto se recopiló información en fotografías de planos y algunos aspectos directamente con el planificador del proyecto, el arquitecto Pelayo Llarena, quien luego de hacer algunas remembranzas de la época, nos brindó información importante, aunque argumenta que no tiene fechas exactas.

Año de Inicio de Planificación del Proyecto

1,958

Año de Inicio de Construcción del Proyecto

1,959

Año en que se Detiene y Reanuda la Construcción, debido al golpe de Estado

1,963

Año de Finalización e Inauguración del Proyecto

1,964 – 1,965 [Durante el gobierno de Enrique Peralta Azurdia]

Costo Aproximado

Q.850, 000.00

• PLANIFICADORES

Diseño Arquitectónico y Planificación

Arquitecto e Ingeniero Pelayo Llarena Murúa (Ver información en página 42).

Diseño Estructural

Arquitecto e Ingeniero Pelayo Llarena Murúa

Ingeniero Edgar De León

Ingeniero R. Andrade D. D.

FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRÁFICA

• CONSTRUCTORES

Dirección General de Obras Públicas

Departamento de Diseño

Guatemala, C.A.

ARQUITECTO PELAYO LLARENA MURÚA



Imagen No.20
[Arquitecto e Ingeniero Pelayo Larena Murúa]
Autor: E. Suárez Reynoso
Fecha: 19/11/2009

El Arquitecto Larena es uno de los principales exponentes del movimiento moderno en Guatemala, fue el creador del conjunto urbano del *Centro Cívico* en la ciudad de Guatemala así como de los edificios de la Municipalidad de Guatemala, Edificio Italia, **TELGUA Central** y sucursales, entre otros inmuebles importantes.

- "Guatemalteco, 1924.
- Bachiller en Ciencias y Letras, Colegio de Infantes (1943).
- Bachelor of Science in Architecture, University of Illinois, EUA. (1949).
- Incorporado a la Universidad de San Carlos de Guatemala (1949).
- Colegiado Número 145, Colegio de Ingenieros de Guatemala.
- Colegiado Número 11, Colegio de Arquitectos de Guatemala.
- Postgrado en Teoría de la Arquitectura, Guatemala.
- Ganador de la Medalla de la Societé des Architécetes.
- Diplomée par le Gouvernement, Francia.
- Jefe de Proyectos en la firma Day & Zimmermann, Inc.
- Principal de la firma Arquitecto Pelayo Larena y Colaboradores.²⁴

²⁴ Espacios y Volúmenes, *Arquitectura Contemporánea de Guatemala*. Eduardo Aguirre Cantero, Guatemala Editorial Galería, 1997.

5.4. CARACTERÍSTICAS DEL ENTORNO

5.4.1. ASPECTO FÍSICO

Para analizar el aspecto físico del entorno se tomaron en cuenta los siguientes aspectos importantes.

- **5.4.1.1. SISTEMAS CONSTRUCTIVOS Y ESTRUCTURALES**

Dentro de los principales sistemas constructivos en edificios del entorno inmediato, se denota la utilización de marcos dúctiles espaciales, con relleno de mampostería y combinación de arco y bóveda. Este sistema es característico en edificios que sobrepasan los cuatro niveles, sustituyendo el sistema de mampostería confinada y reforzada.

El sistema constructivo utilizado en el Edificio TELGUA Central, es el denominado **“Losa Plana”** y según los cálculos del arquitecto Llarena, la capacidad de carga viva del edificio de telecomunicaciones es de **150 lbs. / pie²**

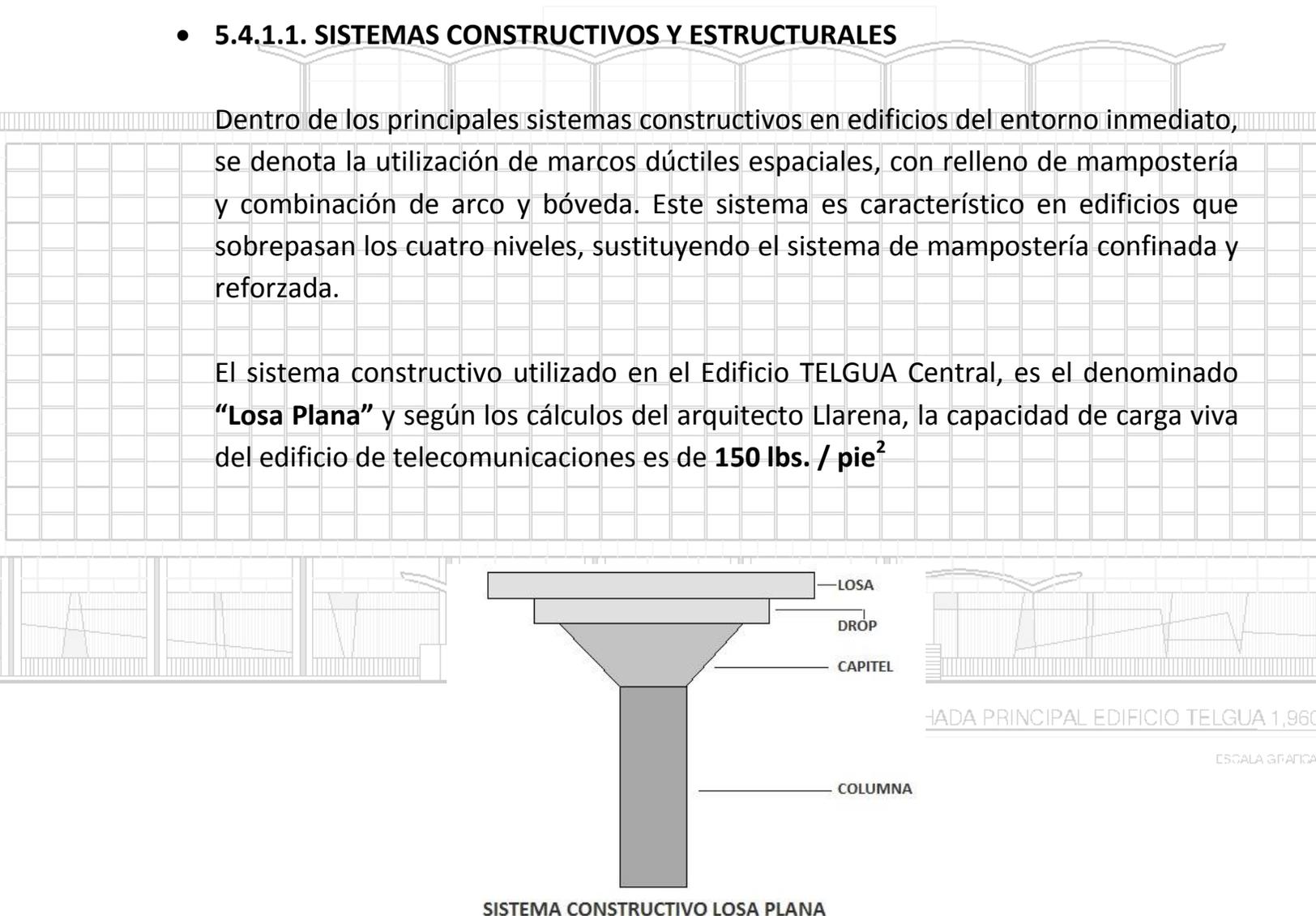


Imagen No.21

[Sistema Constructivo Losa Plana]

Autor: E. Suárez Reynoso

Fecha: 03/04/2010

- **5.4.1.2. MATERIALES**²⁵

En el edificio TELGUA Central, los materiales constructivos más utilizados son el acero, concreto, ladrillo y mármol blanco y negro de Zacapa.

Para el forjado se utilizó arena de río y cemento, para el repello arena amarilla, cal y cemento y para el blanqueado cal, arena blanca y una pequeña cantidad de cemento.

Piso: Terralosa y piedrín de mármol.

Parteluces: Concreto

Muros: Ladrillo

Tabiques: Madera de Conacaste

Ventanería: Hierro, Cristal

Puertas: Madera de Conacaste



Imagen No.22

[Fachada Principal Edificio TELGUA Central]

Autor: E. Suárez Reynoso

Fecha:09/02/2010

En la imagen se puede observar las planchas de mármol blanco de Zacapa utilizado en toda la fachada oeste del edificio, también se aprecia el blanqueado aplicado en muros laterales y en el cielo de la losa.

²⁵Visita Personal al Arq. Pelayo Llarena. Mayo 2010.

5.4.2. ASPECTO SOCIAL Y ECONÓMICO DEL CONTEXTO

El aspecto social ha sufrido grandes cambios. Si hacemos una retrospectiva desde los años sesenta, podemos ver que socialmente el área se ha visto afectada. En aquellos años en los que se denominaba a la ciudad de Guatemala “La Tacita de Plata”, toda la zona se enmarcaba dentro de un contexto social de clase media alta y alta, naturalmente se caracterizaba por ser una zona de vivienda principalmente.

En la actualidad el área se ve afectada por la proliferación de comercio, contaminación visual, auditiva y en la noche se transforma en un sector en el que prolifera la prostitución y la drogadicción.

Es importante mencionar que gracias a los esfuerzos realizados por la Municipalidad de Guatemala, todo este aspecto negativo ha ido mermando considerablemente, generando el resurgimiento del espacio perdido con el transcurrir de los años y se está logrando dar nuevamente un matiz estético, cultural y artístico a la zona.

En otro ámbito, en años anteriores el sector se caracterizó por ser un área de fuerte movimiento económico, debido a que era una zona de vivienda altamente cotizada y años más tarde con abundante comercio, hoteles y espacios para actividades de sociedad así como edificios públicos y de gobierno, GUATEL y Correos y Telégrafos, entre otros.

En la actualidad, aunque en menor escala, la zona se caracteriza por su constante movimiento económico.

FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRÁFICA

5.4.3. ASPECTO CULTURAL Y ARTÍSTICO DEL CONTEXTO

En la actualidad gran parte del Centro Histórico se ha convertido en una zona altamente cultural, gracias al fomento y proyección de diversas entidades. El edificio TELGUA Central se encuentra rodeado de espacios que en gran parte están dedicados a la difusión de las bellas artes, como el “Centro Municipal de Arte y Cultura” antiguo edificio de Correos y Telégrafos, que hoy alberga a las escuelas municipales de música, pintura, escultura y danza, además de contar con un auditorium utilizado para todo tipo de actividades socioculturales.

Dentro del área se encuentran también los museos “Nacional de Numismática”, “Músicos Invisibles”, (ver imagen número 7, página 32) y “Casa Iburgüen” esta última como un anexo del “Centro Cultural Metropolitano”, en la que se realizan exposiciones de arte, proyecciones cinematográficas, recitales de literatura y conciertos, entre otros. Por último y no menos importante citamos al histórico “Club Guatemala”, (ver imagen número 6, página 32), que hasta hoy cumple en gran parte las funciones para las que fue diseñado, siendo estas actividades sociales y culturales. (Ver localización de inmuebles en imagen número 4, página 31).



Imagen No. 23
[Antiguo Edificio de Correos y Telégrafos]
Autor: E. Suárez Reynoso
Fecha: 28/04/11



Imagen No.24
[Casa Iburgüen]
Autor: E. Suárez Reynoso
Fecha: 28/04/11

5.5. ORGANIZACIÓN ESPACIAL

5.5.1. EXTERNA

• 5.5.1.1. ZONIFICACIÓN

La Zonificación exterior consiste básicamente en la disposición de espacios destinados a uso público/privado, como se indica en el plano. El área exterior del proyecto está conformada por: (Ver imágenes 27 y 28, página 49).

- Área de parqueo privado
- Área de parqueo público para carros y motos
- Caminamiento peatonal de ingreso
- Área de jardín
- Área de cabinas telefónicas



• 5.5.1.2. USO DE SUELO

Para obtener información certera sobre el *uso del suelo* en el entorno inmediato al edificio, se solicitó a la Dirección de Catastro de la Municipalidad de Guatemala un plano del área, en el cual se puede analizar los distintos usos en edificaciones del sector.

Dentro del área inmediata, en gran porcentaje el uso de suelo está clasificado como **“Oficina Tipo B”**, (color lila) dentro de la que se encuentra registrado el *edificio TELGUA Central*. Algunos otros inmuebles clasifican como uso **“Comercial”** (color verde oscuro) y **“Residencial”** (color amarillo).

5.5.1.2.1. USO DE SUELO ENTORNO INMEDIATO

En el plano siguiente se muestra según la codificación de color hecha por la Municipalidad de Guatemala, el uso de suelo en el área cercana al edificio TELGUA Central. Podemos observar que sobresale el uso industrial y comercial.

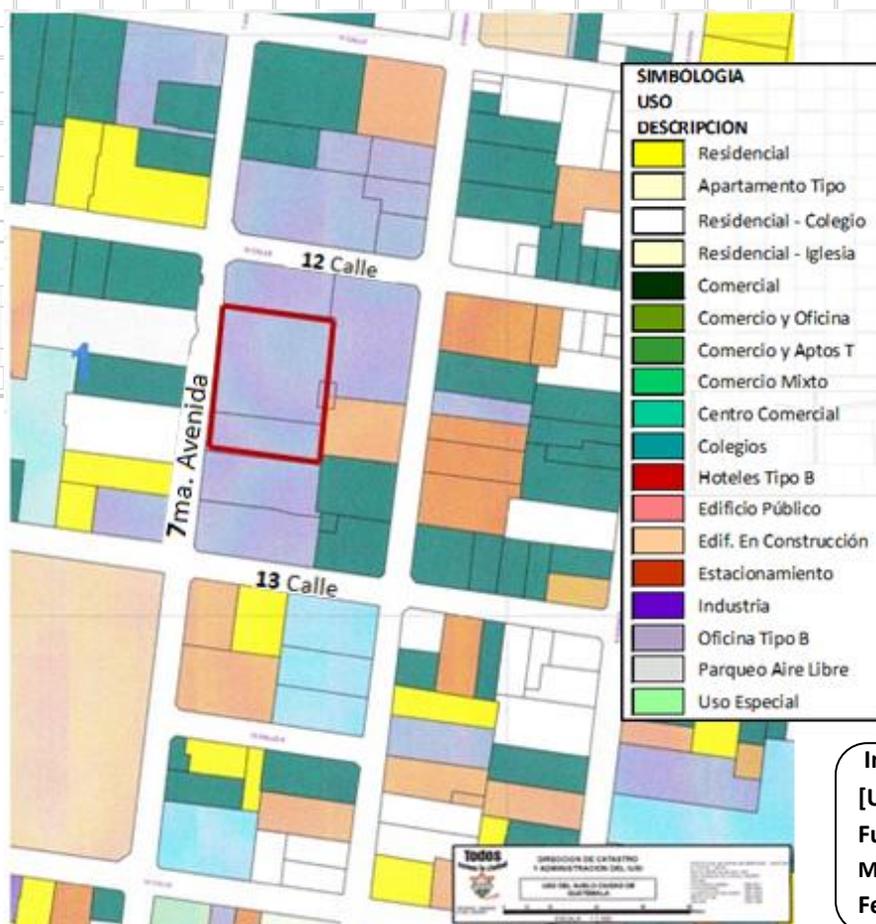


Imagen No. 26
[Uso de Suelo Centro Histórico]
Fuente: Infografía Dirección de Catastro, Municipalidad de Guatemala.
Fecha: Junio 2010.

- **5.5.1.3. INFRAESTRUCTURA**

En el área exterior cuenta con:

- Área de parqueo público/Privado
- Área peatonal
- Jardinización
- Iluminación
- Cabinas telefónicas



Imagen No.27
[Parqueo Público Edificio TELGUA Central]
Autor: E. Suárez Reynoso
Fecha: 09/02/2010



Imagen No. 28
[Cabinas Telefónicas Edificio TELGUA Central]
Autor: E. Suárez Reynoso
Fecha: 09/02/2010

5.5.2. ORGANIZACIÓN ESPACIAL INTERNA

• 5.5.2.1. PROGRAMA ARQUITECTÓNICO

El programa arquitectónico desde su concepción hasta la actualidad, ha registrado diversidad de variantes y adaptaciones, aunque el diseño del edificio contempla espacios puntuales por nivel, destinados a instalación de equipo de operación, funcionamiento y administración.

Se sigue utilizando el área de equipo aunque ahora son menores debido a que el avance tecnológico permite que todo sea más compacto y debido a ello se han readaptado los espacios para uso de oficina en algunos niveles.

PROGRAMA ORIGINAL

SÓTANO

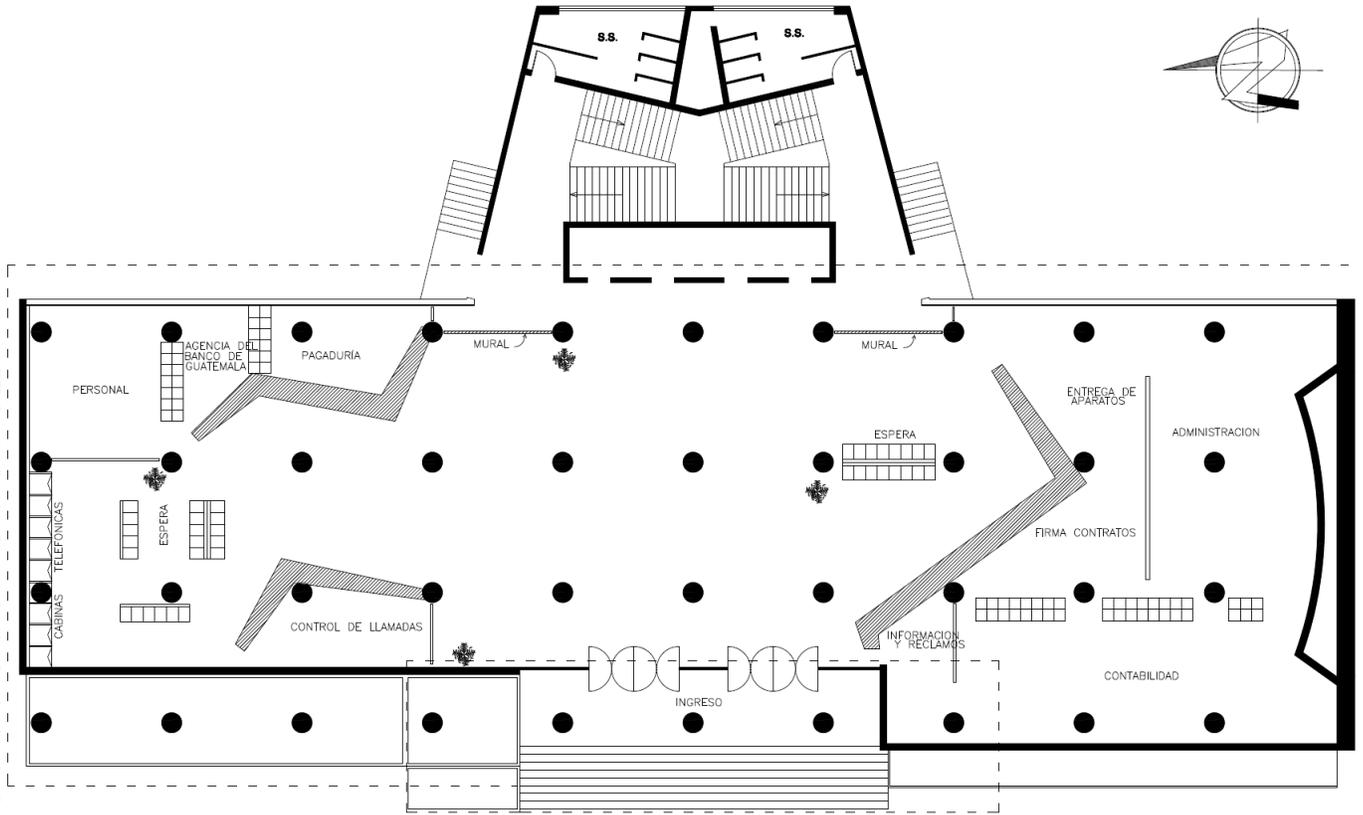
- Equipo
- Bodegas

PRIMER NIVEL (Ver Imagen No.29, página 51)

- Recepción
- Administración
- Área de Personal
- Firma de Contratos
- Entrega de Aparatos
- Información y Reclamos
- Agencia del Banco de Guatemala
- Pagaduría
- Cabinas Telefónicas
- Control de Llamadas
- Sala de Espera

FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRÁFICA



PLANTA BAJA EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRAFICA: 0 1 2 5

Imagen No. 29

[Planta Baja Original Edificio TELGUA Central]

Digitalización: E. Suárez Reynoso

Fecha: 24/04/2011

FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRAFICA

SEGUNDO A QUINTO NIVEL

- Área de Equipo

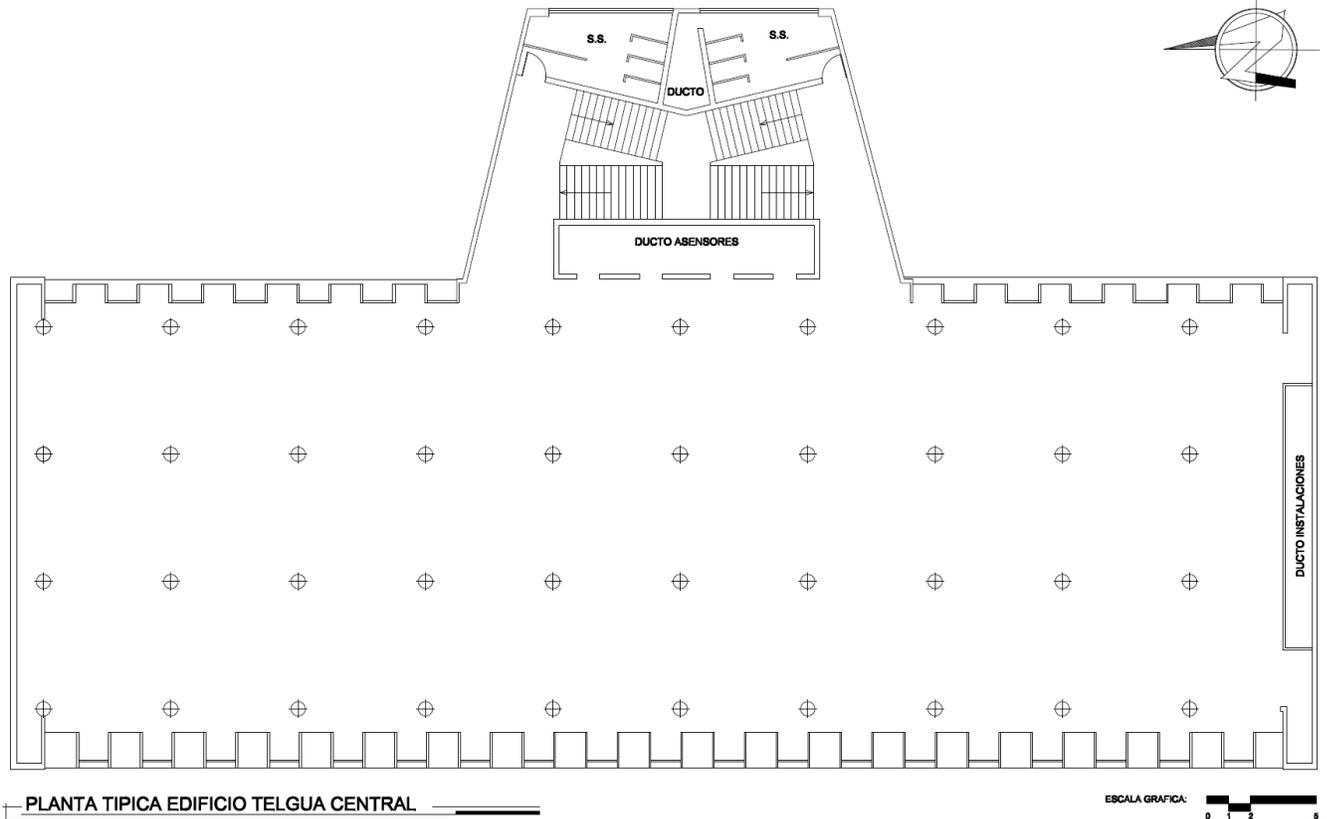


Imagen No. 30

[Planta Típica Edificio TELGUA Central]

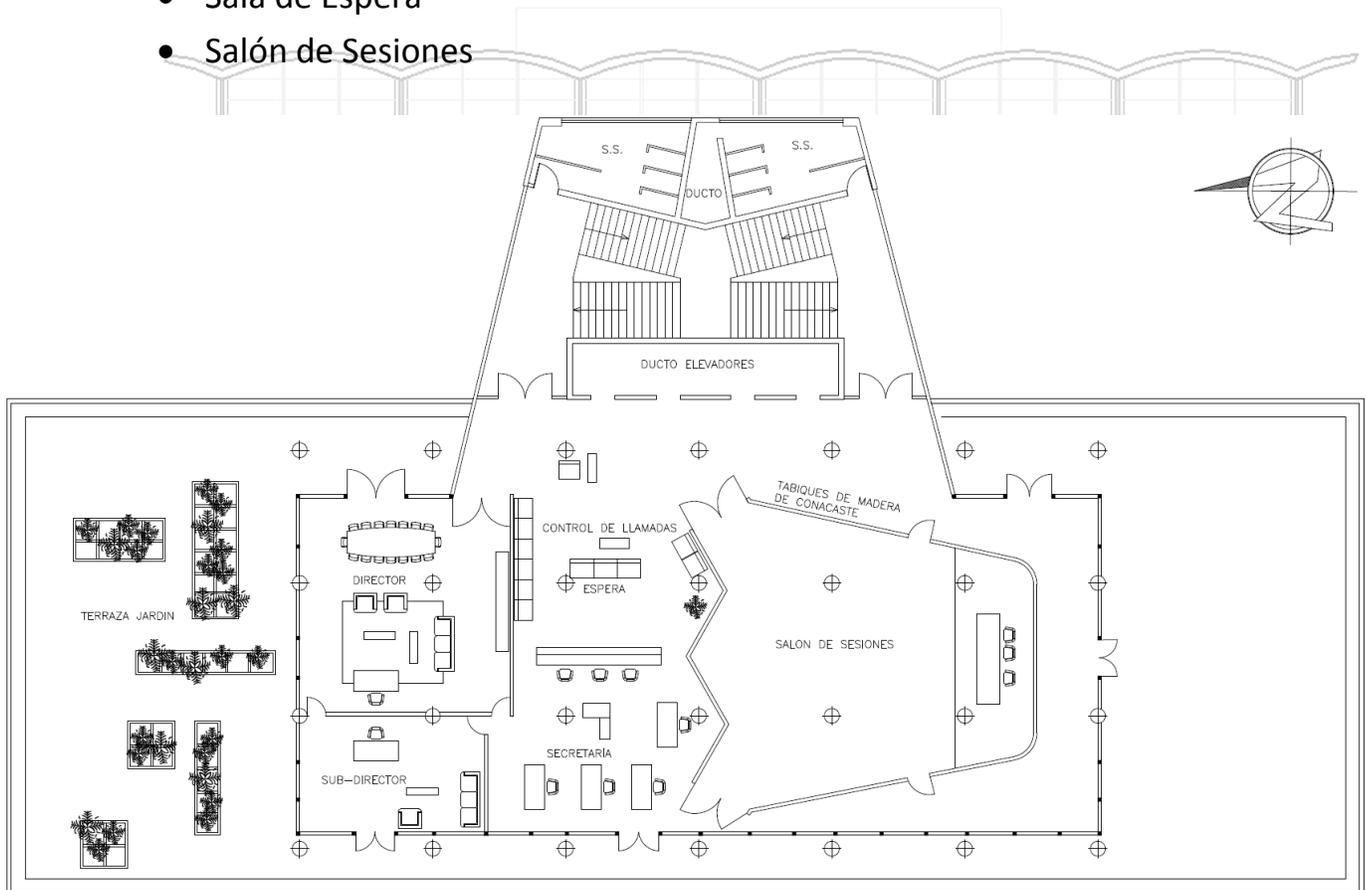
Digitalización: E. Suárez Reynoso

Fecha: 24/04/2011

SEXTO NIVEL (ÁTICO)

Dirección General

- Oficina Director
- Oficina Subdirector
- Secretaría
- Sala de Espera
- Salón de Sesiones



PLANTA ATICO SEXTO NIVEL EDIF. TELGUA CENTRAL

ESCALA GRAFICA: 0 1 2 5

UA 1,960
SALA GRAFICA

Imagen No. 31

[Planta Sexto Nivel -Ático- Edificio TELGUA Central]

Digitalización: E. Suárez Reynoso

Fecha: 24/04/2011

PROGRAMA ACTUAL

En la actualidad, el programa arquitectónico cuenta con más áreas de las que se planificaron originalmente, lo cual ocasiona cambios en la distribución de los espacios. Debido a políticas de seguridad de la empresa no se puede acceder a toda la información de la distribución de áreas, físicamente y en planos.

SÓTANO

- Área de Generadores
- Área de Energía
- Área de Baterías
- Área de Tableros Eléctricos
- Bodega
- Área de Rectificadores
- Sala de UPS
- Sala de Mufas
- Área de Distribuidor Principal
- Área de Operadores Telefónicos

PRIMER NIVEL

- Recepción
- Área de Atención al Público
- Área de Ventas
- Bodega
- Gerente de Agencia
- Banco
- Área de Cajas

FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRÁFICA

SEGUNDO NIVEL

Área Gerencia

- Contabilidad
- Sala de Reuniones Contabilidad
- Archivo
- Auditoria
- Área Jurídica
- Gerencia Jurídica
- Sala de Reuniones Área Jurídica

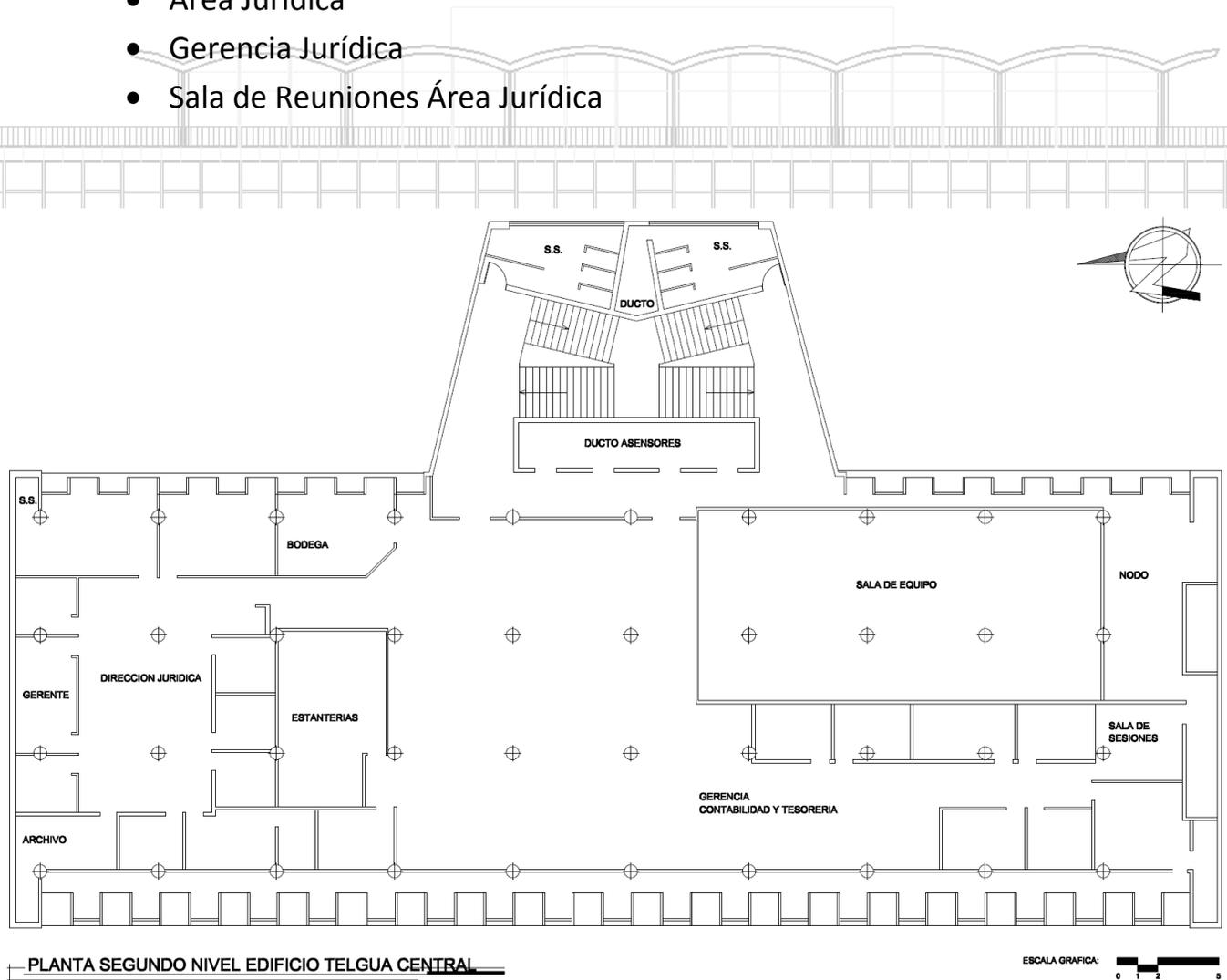


Imagen No. 32

[Planta Actual Segundo Nivel Edificio TELGUA Central]

Digitalización: E. Suárez Reynoso

Fecha: 24/04/2011

TERCER NIVEL

- Tesorería
- Gerencia de Tesorería
- Sala de Reuniones Área Tesorería

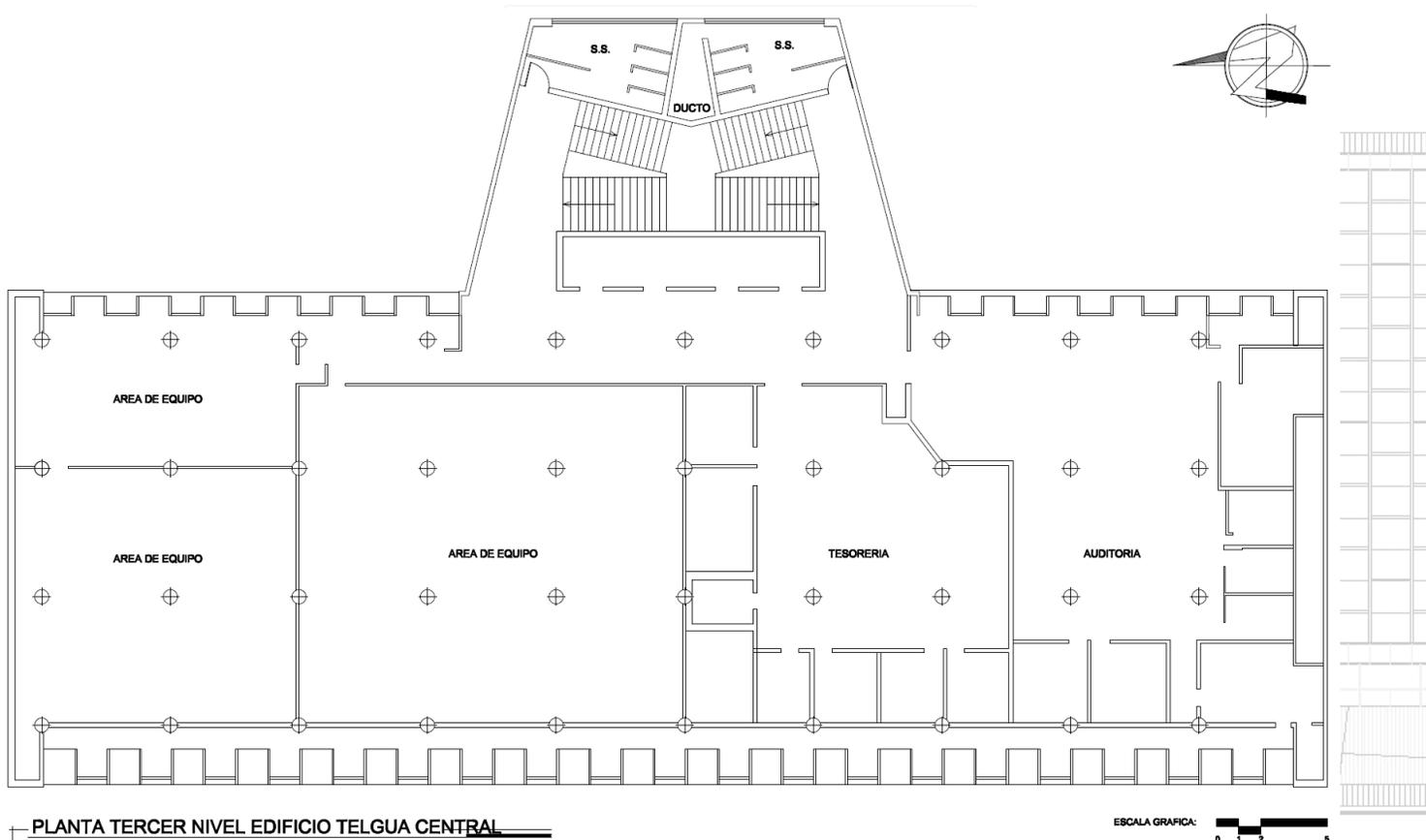


Imagen No. 33

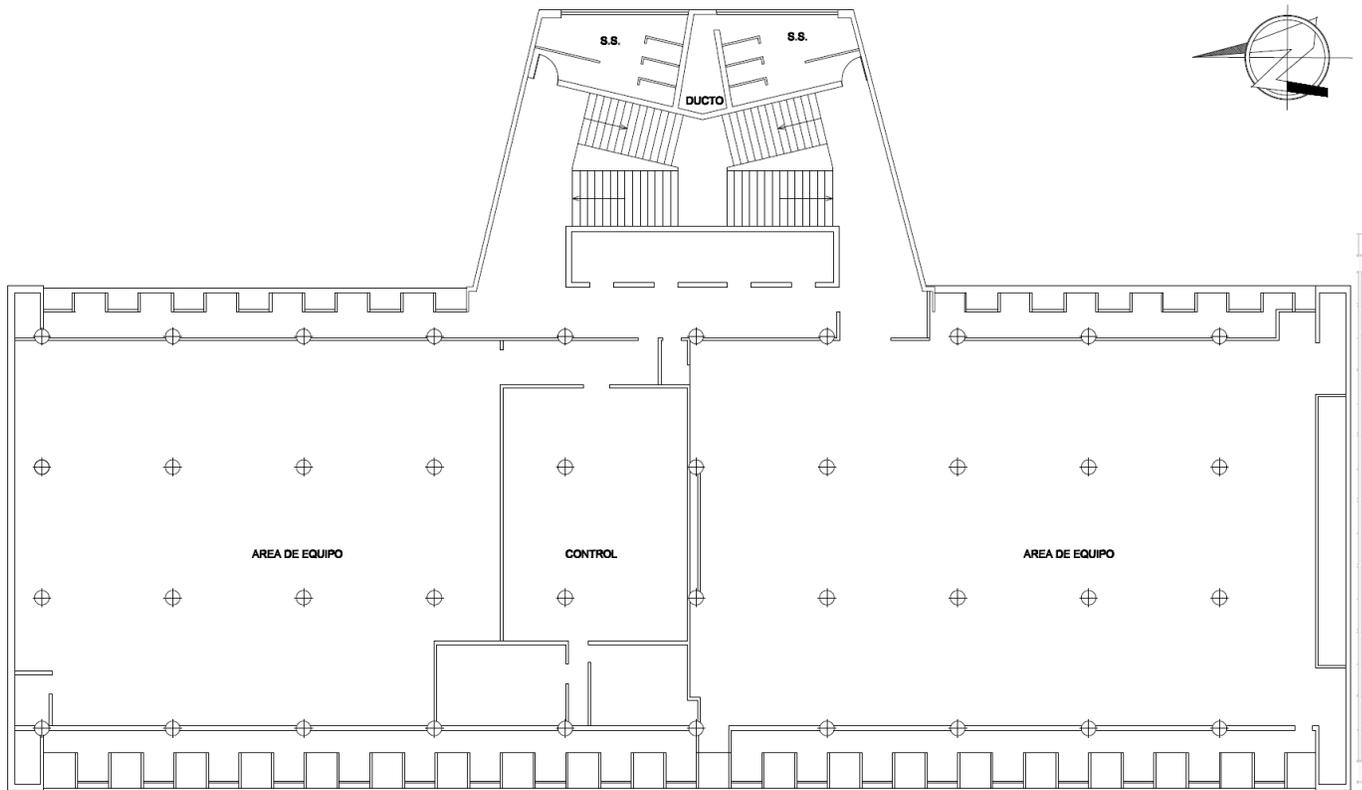
[Planta Actual Tercer Nivel Edificio TELGUA Central]

Digitalización: E. Suárez Reynoso

Fecha: 24/04/2011

CUARTO NIVEL

- Equipo



PLANTA CUARTO NIVEL EDIFICIO TELGUA CENTRAL

ESCALA GRAFICA: 0 1 2 3

FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRAFICA

Imagen No. 34

[Planta Actual Cuarto Nivel Edificio TELGUA Central]

Digitalización: E. Suárez Reynoso

Fecha: 24/04/2011

QUINTO NIVEL (ver imagen número 35, página 59)

Área de Gerencia General

- Recepción
- Sala de Espera
- Recepción de Datos
- Reproducción
- Secretaría
- Centro de Datos
- Área de Junta Directiva
- Salón de Sesiones Junta Directiva
- Gerencia
- S.S. Gerencia
- Subgerencia Comercial
- Sub Gerencia de Operaciones
- Asesoría
- Cintoteca
- Comedor

SEXTO NIVEL

- Área Administrativa (Diversas Oficinas, no específica por políticas de seguridad).

Áreas de Equipo, Tecnología y Maquinaria – **De Segundo a Quinto Nivel**

Módulo de Gradas – **En Todos los Niveles**

Módulo de Elevadores – **En Todos los Niveles**

Servicios Sanitarios – **De Primer a Sexto Nivel**

Ducto de Instalaciones– **En Todos los Niveles**

El área de servicio y bodega se encuentra ubicada en un anexo nuevo, contiguo al parqueo privado.

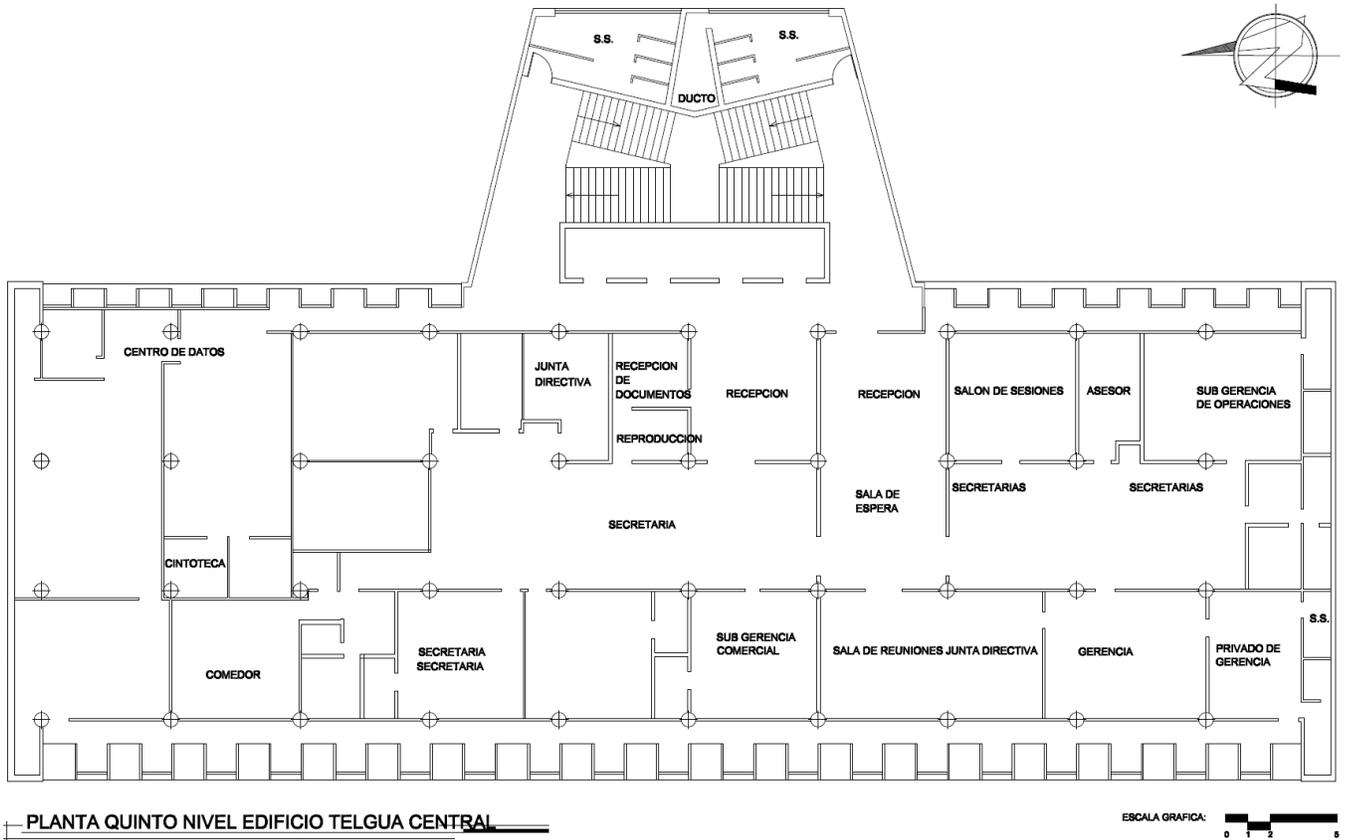


Imagen No. 35

[Planta Actual Quinto Nivel Edificio TELGUA Central]

Digitalización: E. Suárez Reynoso

Fecha: 24/04/2011

FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRAFICA

• 5.5.2.2. ZONIFICACIÓN ORIGINAL

Dentro de la zonificación original del proyecto el diseño, era bastante específico en cuanto a áreas públicas y privadas. Todo lo concerniente a *espacio abierto al público* se simplificaba en el primer nivel, es decir, **1406.44 metros cuadrados**; destinados a contrato y pago de servicios, atención al cliente, administración de agencia y área de cabinas telefónicas. (Ver imagen número 25, página 47)

Sumado a ello, el *área de plaza* (actualmente parqueo público) que suman **643.76 metros cuadrados**.

Existían algunas áreas como el sexto nivel en donde se situaba la *Dirección General*, que hasta cierto punto eran flexibles, permitiendo acceso especial al público que lo solicitara.

Se contaba entonces con aproximadamente **10,840.43 metros cuadrados** de *área privada*, en los que se incluyen las *áreas de circulación*.

En la actualidad, si bien el edificio ha sufrido algunas adaptaciones en algunas áreas, se conserva en su totalidad la disposición original de áreas públicas y privadas.

• 5.5.2.3. USO DEL ESPACIO

El diseño original del proyecto contempló el uso racional e ideal de áreas rentables, de circulación y de servicio.

- **Área Total Construida** (ver imagen número 36, página 61. Planta de Techos)
12,890.64 Mts.²
- **Área de Circulación**
2,578.12 Mts.²
- **Área de Servicio**
1,289.06 Mts.²
- **Área Rentable**
9,023.45 Mts.²

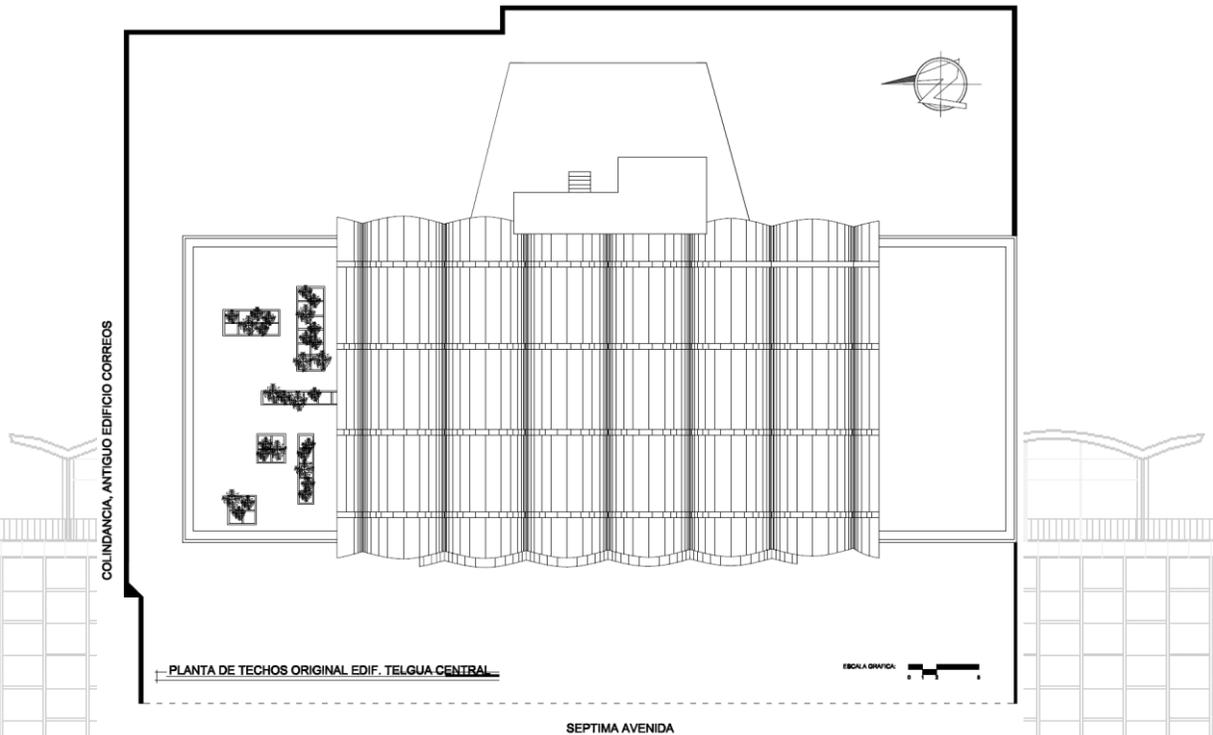


Imagen No. 36

[Planta de Techos Edificio TELGUA Central]

Digitalización: E. Suárez Reynoso

Fecha: 24/04/2011

• 5.5.2.4. INFRAESTRUCTURA

La infraestructura del edificio fue diseñada y calculada por el arquitecto Larena utilizando un sistema de “Losa Plana” con columnas tipo pilote. Para los cerramientos utilizó mampostería de ladrillo en las fachadas Norte y Sur, ventanería de vidrio y hierro en la fachada este y oeste, la última cubierta por una celosía de concreto tomando en cuenta el ángulo de incidencia solar. En cerramientos internos utilizó muros/tabique de madera de conacaste.

En el interior actualmente el edificio cuenta con infraestructura tecnológica adecuada y necesaria para el correcto desarrollo de las actividades que demandan una empresa o institución de telefonía.

- Energía Eléctrica
- Iluminación
- Sistema de Redes Informáticas
- Equipo Tecnológico para Telefonía
- Cabinas Telefónicas de Atención al Cliente
- Señal de Internet Alámbrico e Inalámbrico

5.5.3. ESTADO ACTUAL

• 5.5.3.1. USO DEL ESPACIO

Respecto al uso actual del espacio, existe poca variación en cuanto al uso original. Básicamente ha disminuido el área de circulación, debido a la adaptación de nuevos espacios para oficina ocasionando, lógicamente, un incremento en la suma del área rentable del edificio.

- **Área Total Construida**
13,040.64 Mts.²
(Incrementó)
- **Área de Circulación**
1,933.59 Mts.²
(Se redujo)
- **Área de Servicio**
1,289.06 Mts.²
(Sin Variación)
- **Área Rentable**
9,667.98 Mts.²
(Incrementó)

FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRÁFICA

En el área del sexto nivel, realizaron dos ampliaciones en ala Norte y ala Sur anexadas al antiguo ático. (Ver imagen número 38, página 63).

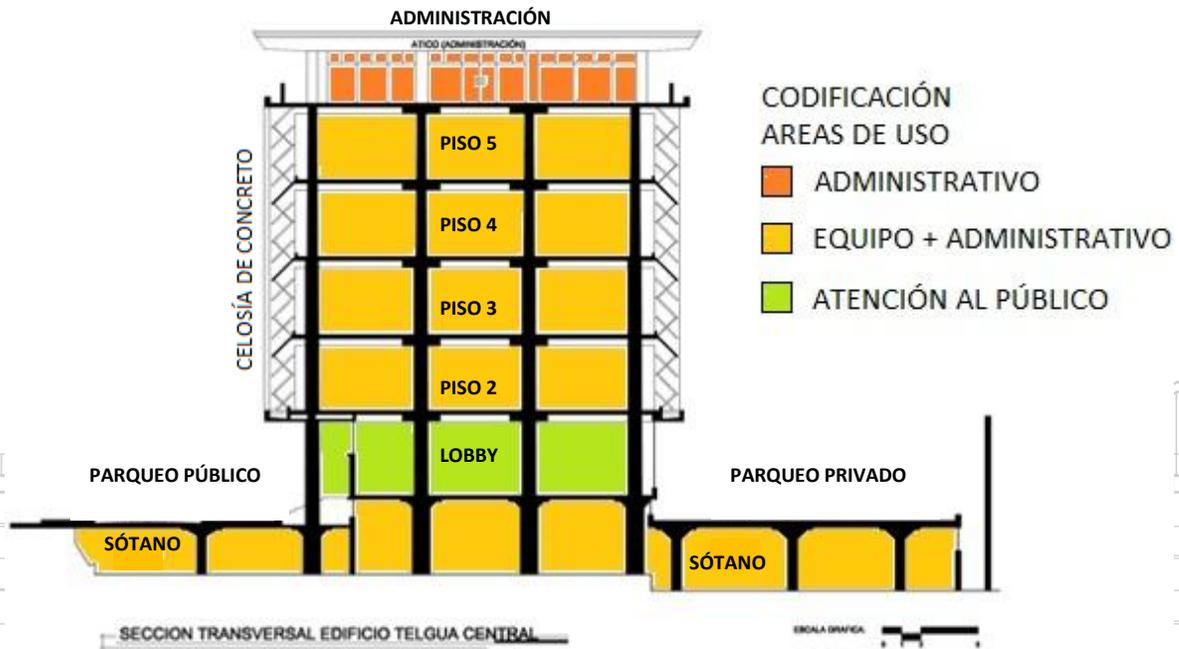


Imagen No. 37
[Plano de Áreas de Uso, Edificio TELGUA Central]
Digitalización: E. Suárez Reynoso
Fecha: 24/04/2011



Imagen No. 38
[Alteraciones, Edificio TELGUA Central]
Autor: E. Suárez Reynoso
Fecha: 09/02/2010

- **5.5.3.2. DETERIOROS**

Para detallar los deterioros actuales del edificio se utilizará una “Ficha de Identificación de Daños, Para Edificios de Concreto Armado”, propuesta por **DOCOMOMO** Guatemala con la única diferencia que la indicación en fotografías se hizo por separado y no dentro de la ficha, ello para poder observar con mayor amplitud los detalles en imagen.

La ficha codifica las diferentes tipologías de posibles deterioros detectados en la edificación. El código se define por numeral, letra y por color.

Los principales problemas que afronta el edificio son la humedad excesiva por filtraciones en sótano y sexto nivel en las uniones de la cubierta. No es nada severo, son filtraciones controladas, argumenta la arquitecta Maritza Rosales, Gerente de Obra Civil de TELGUA/CLARO²⁶.

FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRÁFICA

²⁶Visita Personal a la Arquitecta Maritza Rosales, Gerente de Obra Civil TELGUA/CLARO. Octubre 2010.

FICHA DE IDENTIFICACION DE DAÑOS, PARA EDIFICIOS DE CONCRETO ARMADO			
CODIFICACION COLOR / NÚMERO / LETRA			
ALTERACIONES	DETERIOROS	CAUSAS	RENGLÓN
1. CAMBIO O SUSTITUCIÓN DEL MATERIAL	A. HUMEDAD	i. LLUVIA	a. CIMIENTOS
2. SUPERPOSICIÓN DE PISOS	B. SALES	ii. ASOLEAMIENTO	b. MUROS
3. DECOLORACIÓN	C. ÓXIDOS	iii. VIENTO	c. PISOS
4. ACABADOS	D. MICROFLORA	iv. TEMPERATURA	d. CUBIERTA
5. BACTERIAS	E. DESPRENDIMIENTO DE MATERIALES	v. USO	e. COLUMNAS
6. FATIGA	F. DISGREGACIÓN DE MATERIAL	vi. SISMOS	f. VENTANAS
7. DESVIACIÓN DE FIBRAS	G. EROSIÓN	vii. IMPACTO	g. PUERTAS
8. COCCIÓN	H. DESPLOMES	viii. SOBREPESO	h. ESCALONES
9. ABOMBAMIENTO	I. GRIETAS	ix. HUMANOS	i. PARASOLES
10. FISURA VERTICAL	J. FISURAS	x. ASENTAMIENTO	j. REPELOS Y CERNIDOS
11. FISURA HORIZONTAL	K. DECOLORACIÓN	xi. FALTA DE MANTENIMIENTO	k. VOLADIZOS
12. EFLORESCENCIA	L. HONGOS	xii. INSECTOS	l. ARTE
13. EXFOLIACIÓN	M. XILÓFAGOS	xiii. DESCONOCIMIENTO	m. CELOSÍAS
14. APLASTAMIENTO	N. CAMBIO CROMÁTICO	xiv. MORTEROS	n. JARDÍN
15. QUEBRADURAS	O. PUDRICIÓN	xv. CONTAMINACIÓN ATMOSFÉRICA	o. PIEDRAS
16. ELIMINACIÓN DE FÁBRICA	P. DESGASTE	xvi. EMPALMES	p. MADERA
17. ADICIÓN DE ÁREAS	Q. VEJEZ	xvii. PIGMENTACIÓN	q.
18 .	R. PULVERIZACIÓN	xviii. BARNICES	r.
19 .	S. QUEBRADURAS	xix. QUÍMICOS	s.
20 .	T. FILTRACIONES	xx. FÁBRICA	t.
21 .	U.	xxi. ADHERENCIAS	u.
22 .	V.	xxii. CAPILARIDAD	v.
23 .	W.	xxiii. CAOLIZACIÓN	w.
24 .	X.	xxiv. ÓXIDO DE HIERRO	x.
25 .	Y.	xxv. COMPUESTOS PIRITOSOS	y.

Imagen No. 39

[Ficha de Identificación de Daños, para Edificios de concreto Armado]

Autor: E. Suárez Reynoso

Fecha: 10/11/2010

IMÁGENES DE IDENTIFICACIÓN DE DAÑOS

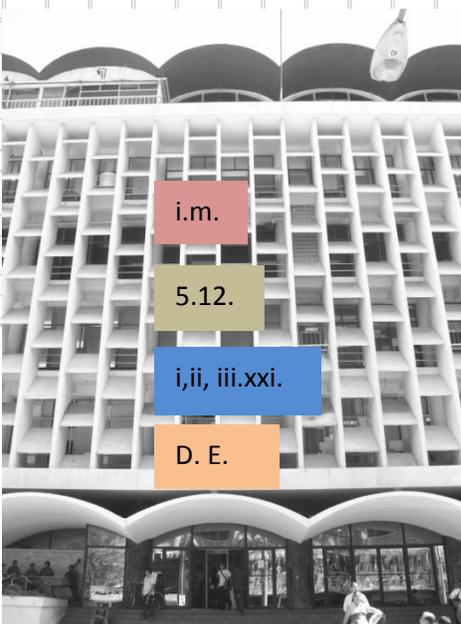
Edificio TELGUA Central (40 - 47)/ **Elaboración:** E. Suárez Reynoso / **Fecha:** 09/02/2010



Muro con Fachaleta de Mármol Blanco



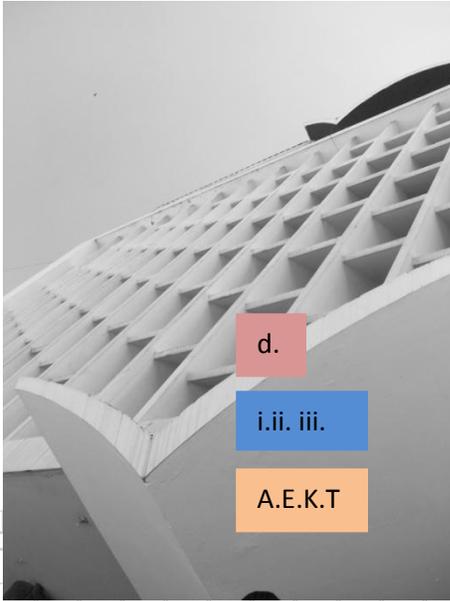
Losa de Concreto, Fachaleta



Celosía para Concreto Control Solar

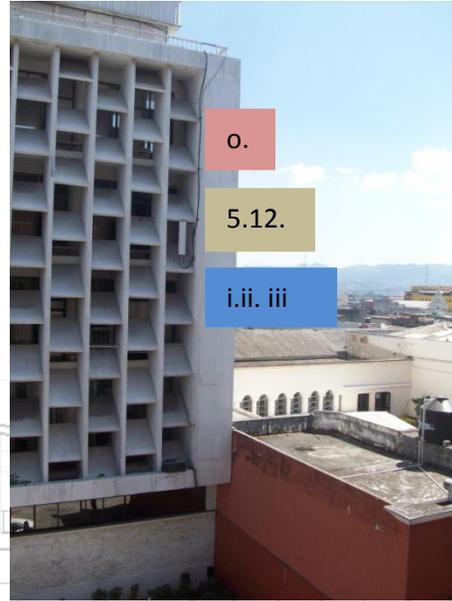


Columnas Fachaleta de Mármol Negro



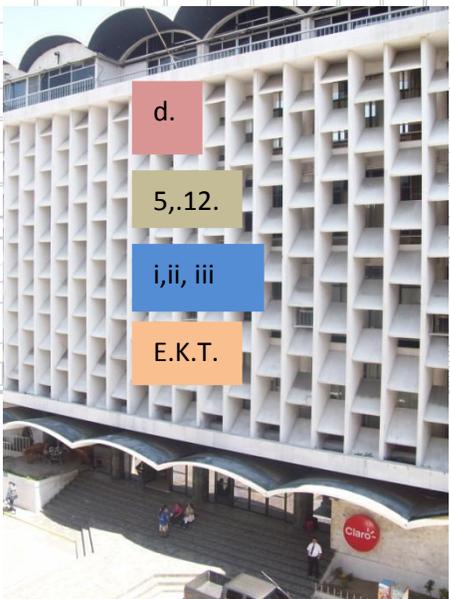
d.
i.ii. iii.
A.E.K.T

Cubierta Curva de Ingreso



o.
5.12.
i.ii. iii

Fachaleta Mármol Blanco, Esquina Sur-Oeste



d.
5,.12.
i,ii, iii
E.K.T.

Cubierta Curva de Ingreso, Parte Superior



d.
i,ii, iii
A.E.K.T

Cubierta Curva de Remate, Sexto Nivel

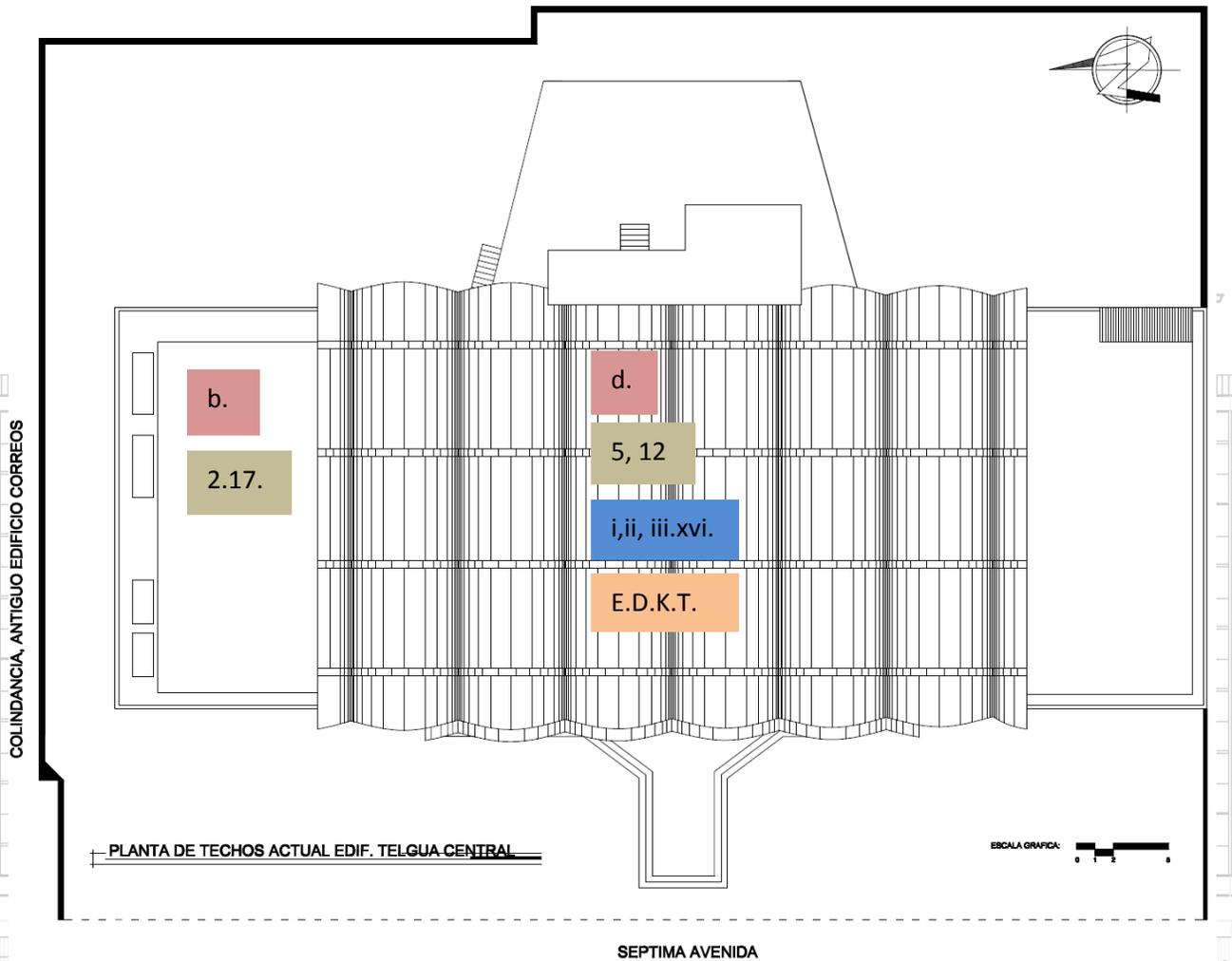


Imagen No. 48

[Planta de Techos Actual Edificio TELGUA Central]

Autor: E. Suárez Reynoso

Fecha: 24/04/2011

FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRAFICA

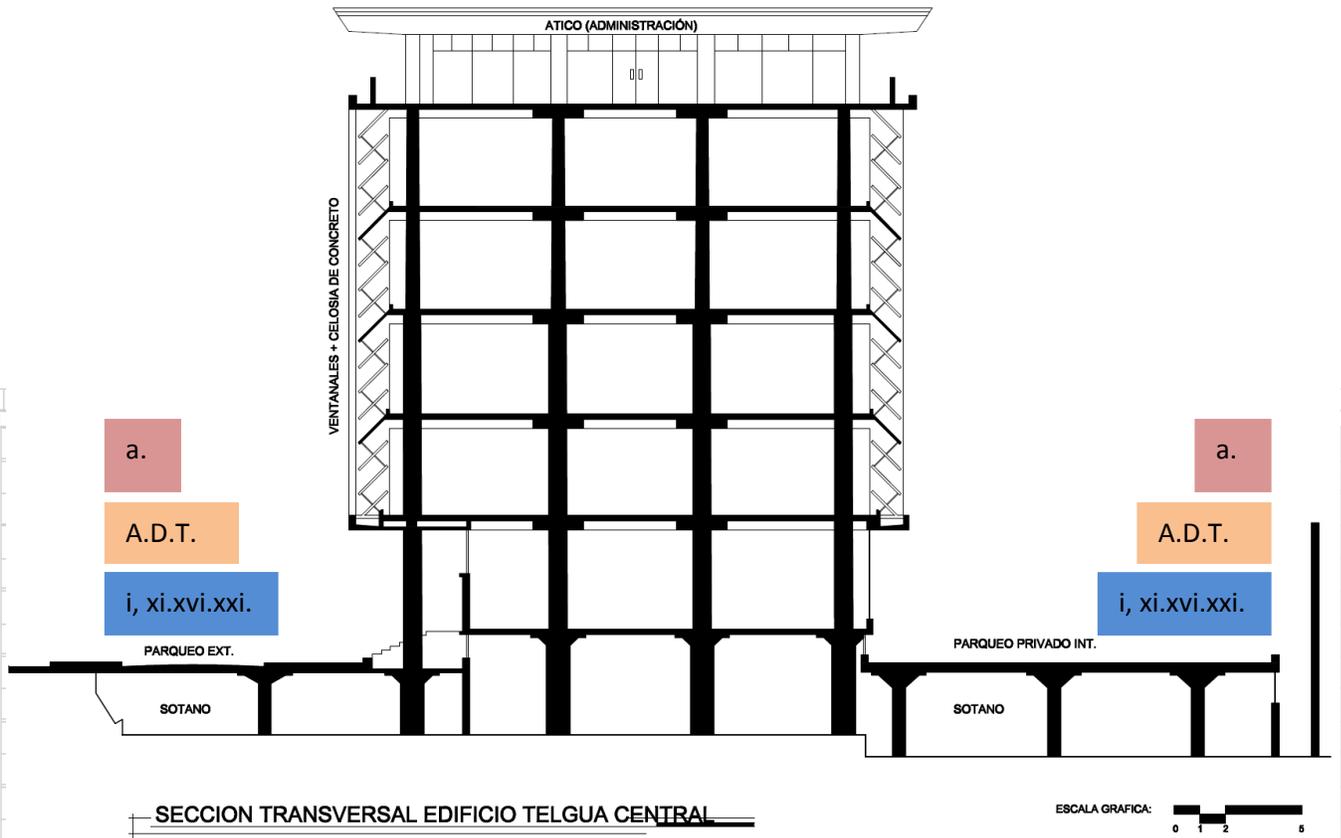


Imagen No. 49
[Sección Transversal Edificio TELGUA Central]
Autor: E. Suárez Reynoso
Fecha: 24/04/2011

FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRAFICA

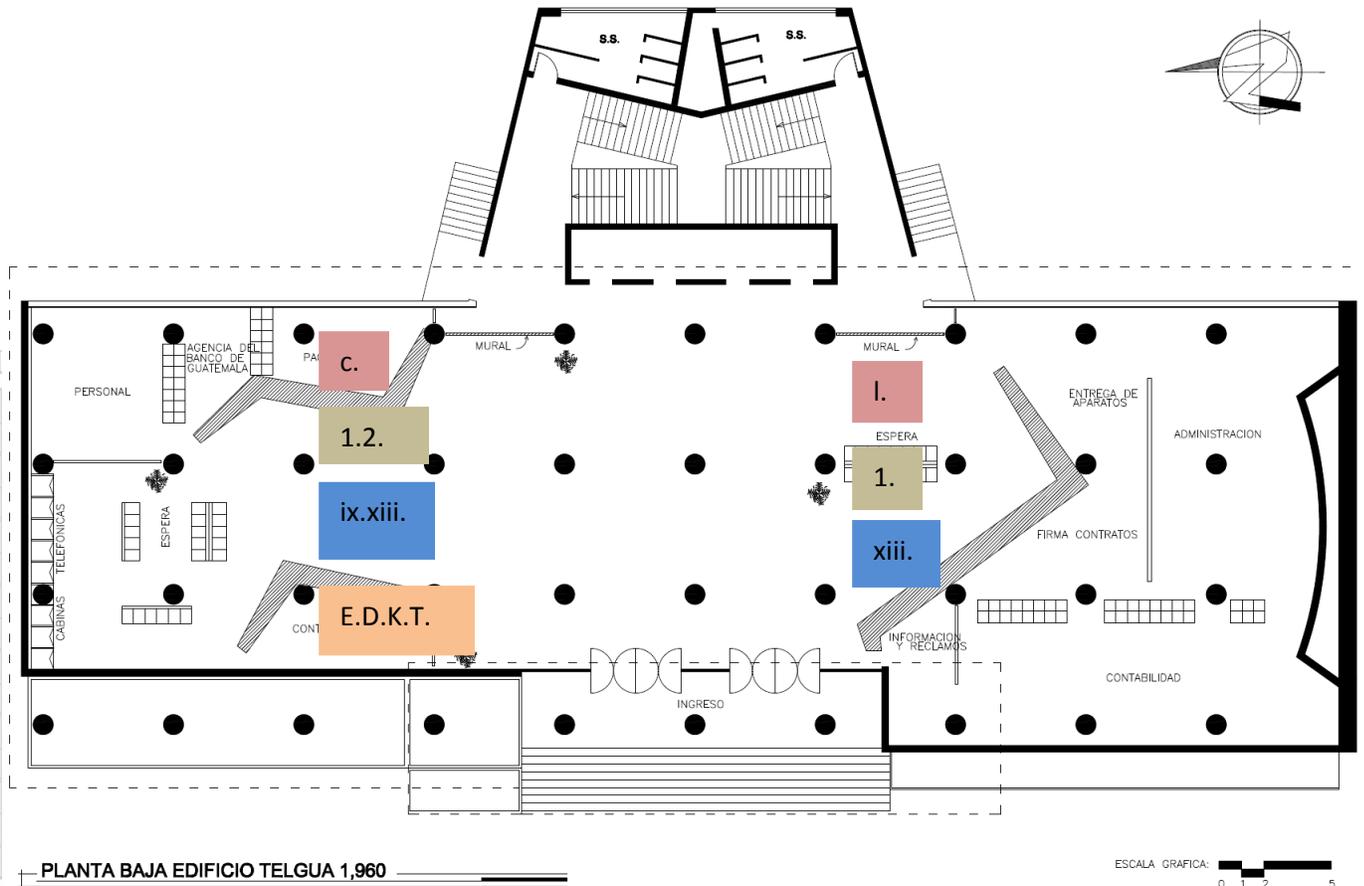


Imagen No. 29
[Planta Baja Original Edificio TELGUA Central]
Digitalización: E. Suárez Reynoso
Fecha: 24/04/2011

La planta baja del edificio fue totalmente rediseñada, eliminando todo el mobiliario que aparece en la imagen 28. Los murales contemplados en los laterales de ingreso a elevadores nunca se instalaron, además se instaló otro tipo de piso sobre el original. La imagen se utilizó con la finalidad de realizar un análisis comparativo.



CAPÍTULO

6



"La mejor forma de preservar un edificio es encontrar un uso para él"

[Violet-le-Duc]

CAPÍTULO 6

PROCESO DE CATALOGACIÓN EN FICHA

DIAGNÓSTICO COMPARATIVO

Dentro del proceso investigativo, se presentaron algunos inconvenientes destacando las políticas de seguridad de la empresa TELGUA/CLARO; las cuales impidieron el acceso al interior del edificio, necesario para realizar un levantamiento fotográfico, análisis del estado actual y registro de patologías.

El edificio desde su inicio hasta la fecha, ha sido utilizado para albergar equipo y tecnología telefónica. Originalmente el sótano y del segundo al quinto piso eran plantas libres utilizadas en su totalidad para equipo, planta baja para atención al cliente y el sexto nivel o ático, como se le llamó antiguamente, era el área administrativa a la cual podía ingresar únicamente el personal que laboraba en la empresa. Adicional a las oficinas, contaba con una terraza-jardín, típica en mayoría de construcciones *modernas*.

Actualmente, el edificio TELGUA Central presenta alteraciones y cambio de uso en todos los niveles, exceptuando la planta baja (Lobby) que si bien presenta nueva disposición de espacios y nuevas áreas de circulación; aún está destinado en su totalidad para atención al público. En los demás niveles, existe una cantidad considerable de oficinas que responden a nuevas divisiones administrativas las cuales comparten área con el equipo y tecnología telefónica instalada.

El mobiliario original y tabiques²⁷ en madera de conacaste ya no existe el cuál suponemos fue sustituido por mobiliario *contemporáneo* y tablayeso. Actualmente el edificio cumple con los objetivos para los que fue creado, ello debido a la evolución del equipo que ahora que es mucho más pequeño y compacto que en los años sesenta.

Realizar un análisis de los cambios de uso es bastante complejo, lo cual requiere un estudio profundo a nivel de maestría. Con las herramientas disponibles se realizó el registro y catalogación del Edificio TELGUA Central, a través de las fichas que a continuación se presentan.

²⁷Tabique: Muro divisorio delgado de media altura, fabricado en madera o tabla yeso.

REGISTRO Y CATALOGACIÓN DEL EDIFICIO • TELGUA Central

1 IDENTIFICACIÓN DEL EDIFICIO

Nombre Actual:
Edificio TELGUA Central
Dirección:
7a. Ave. 12-39 Centro Histórico
Zona 1
Ciudad: Guatemala
Código Postal: 01001
País: Guatemala

Coordenadas UTM:
14.6365754N 90.5130101W

OBSERVACIONES

Dentro del contexto del edificio actualmente sobresalen los inmuebles con espacios culturales y artísticos.

2 HISTORIA DEL EDIFICIO

Diseño: Arquitecto e Ingeniero
Pelayo Llarena Murúa.
Año: 1958 -1964
Construcción: Dirección General de
Obras Públicas, Guatemala C.A.
Uso Actual: EL mismo
(Administrativo + funcionamiento
de equipo para telefonía nacional).
Estado Actual: Bueno

3 DESCRIPCIÓN

El edificio está conformado por un volumen rectangular masivo controlado ambientalmente a través de una celosía de parteluces inclinados de concreto. En el ingreso y losa final se utilizaron cubiertas curvas consolidando aún más su estética.

4 EVALUACIÓN DEL EDIFICIO

Técnico: Las autoridades de TELGUA/CLARO S.A., comentan que anualmente se realizan evaluaciones técnicas estructurales para verificar el estado del edificio. Dicho estudio es realizado por un ingeniero estructural designado por la administración de la empresa.

Social: Antiguamente el aspecto social del contexto marcaba una tendencia ocupacional de la clase media alta y alta, se caracterizaba por ser una zona de vivienda básicamente.

En la actualidad, la zona se ve afectada por la proliferación de comercio, contaminación visual y auditiva. Se están implementando planes municipales para rescatar el área.

Cultural: El edificio TELGUA Central se encuentra inmerso en un contexto cultural y artístico, rodeado de espacios e inmuebles dedicados a la proyección y difusión de las artes, tales como el Centro Municipal de Arte y Cultura, Museo de Numismática, Museo Músicos invisibles, Casa Ibargüen y el histórico Club Guatemala.

REGISTRO Y CATALOGACIÓN DEL EDIFICIO • TELGUA Central

4 EVALUACIÓN DEL EDIFICIO

Histórico: En el año 1958 como consecuencia de un plan nacional de expansión telefónica el gobierno de Guatemala a través de la Dirección General de Obras Públicas, solicita al arquitecto e ingeniero guatemalteco Pelayo Llarena Murua el diseño y planificación del proyecto para la sede central de la *Empresa Nacional de Telecomunicaciones GUATEL* en un terreno propiedad de estado, ubicado en la 7ma. Avenida, entre 12 y 13 calles de la zona 1 en el Centro Histórico. El edificio se inauguró entre 1964 y 1965.

En el año 1998 la Empresa Nacional Guatemalteca de Telecomunicaciones, al borde de la quiebra fue privatizada durante el gobierno del presidente Alvaro Arzú. El 85% de los activos fueron adquiridos por la empresa mexicana Telmex.

Actualmente el edificio y todos los activos vendidos pertenecen a la empresa nacional *Telecomunicaciones de Guatemala "TELGUA"* que actualmente se promueve a través de la marca **CLARO**. La corporación a nivel internacional se denomina *América Móvil* y cuenta con capital y accionistas mayoritariamente guatemaltecos y algunos mexicanos.

Principales Materiales Utilizados: Concreto armado, muros de ladrillo, pisos de terralosa y pedrín de mármol, tabiques y puertas en madera de contactaste, ventanería de hierro y cristal.

Evaluación General: El Edificio a pesar de los deterioros que presenta debido a la antigüedad, se encuentra en buen estado aunque es conveniente ejecutar un proyecto de restauración para devolver al mismo, en su totalidad la belleza arquitectónica que aún lo caracteriza.

El uso actual sigue siendo el mismo aunque se han modificado diversas áreas de equipo para compartir espacio con nuevas divisiones administrativas. El mobiliario original y tabiques en madera de contactaste fueron sustituidos por mobiliario *contemporáneo* y tabiques de tablayeso, alterando la originalidad interior del edificio. Debido a políticas de seguridad de la empresa, no es permitido el acceso de particulares al interior del edificio por lo cual no se presenta evidencia fotográfica de las alteraciones.

5 DOCUMENTACIÓN

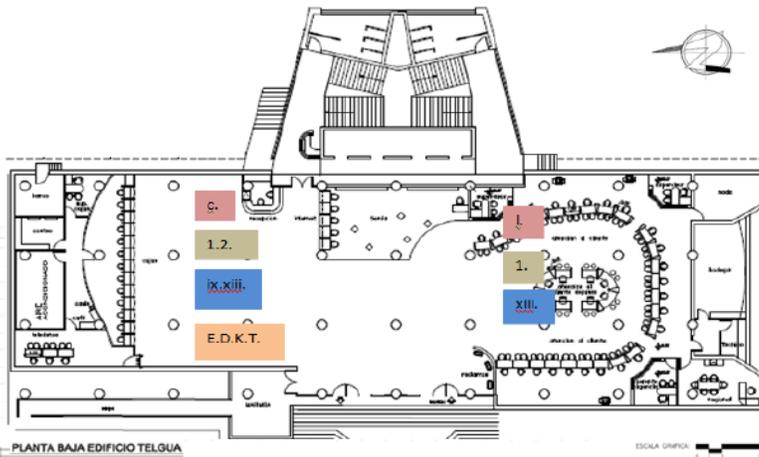
Planos Digitalizados - Plantas, Elevaciones, Secc.
Ficha de Identificación de Daños
Ficha de Registro y Catalogación
Fotografías Edificio y Archivo de Planos Originales.
Documentación Escrita [Histórica, Técnica, Referencial].

6 ELABORACIÓN DE FICHAS

Estudiante:
Erick Ronaldo Suárez Reynoso
Carné Universitario:
2003 14376
Fecha:
Noviembre 2010

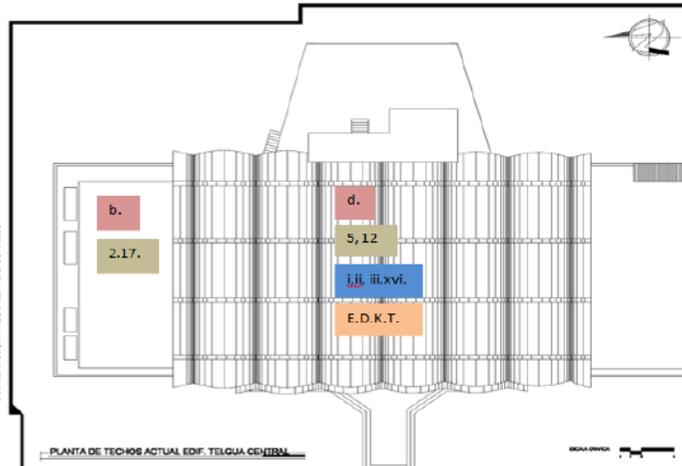
REGISTRO Y CATALOGACIÓN DEL EDIFICIO • TELGUA Central

PATOLOGÍAS PRINCIPALES (Ver Ficha Identificación de Daños. Pág. 66)



Planta Baja Actual
Archivo de Planos
Actuales del Edificio
TELGUA Central.
Gerencia de Obra Civil
TELGUA/CLARO Feb.2010

Planta de Techos Actual
Digitalización: E. Suárez
Archivo de Planos
Actuales del Edificio
TELGUA Central.
Gerencia de Obra Civil
TELGUA/CLARO Abr.2011



Celosía para Concreto Control Solar



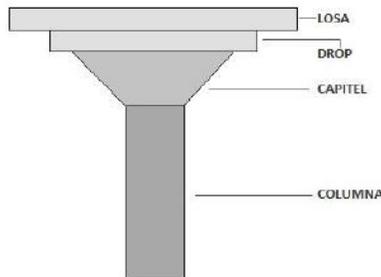
Columnas Fachaleta de Mármol Negro

Fotografías Fachada
Principal
Autor: E. Suárez
Feb. 2010

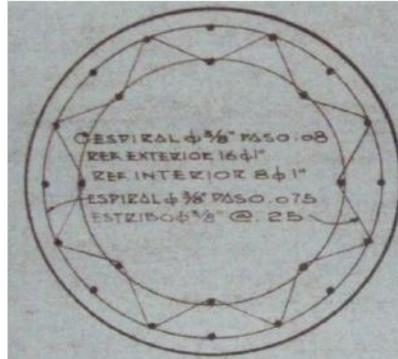
REGISTRO Y CATALOGACIÓN DEL EDIFICIO • TELGUA Central

SISTEMA ESTRUCTURAL

El sistema estructural propuesto por el arquitecto Pelayo Llarena para el edificio TELGUA es el denominado LOSA PLANA. Los cálculos fueron realizados por el mismo arquitecto Llarena. La capacidad de carga viva para el edificio TELGUA es de 150 lbs./pie².



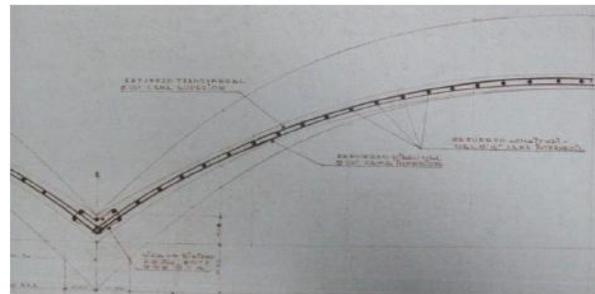
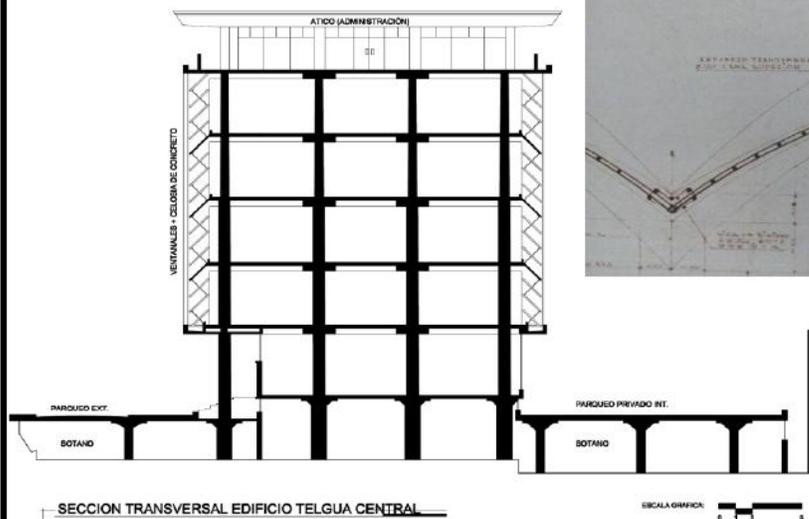
SISTEMA CONSTRUCTIVO LOSA PLANA



Corte Columna
Fotografía: E. Suárez
Archivo de Planos Originales
del Edificio TELGUA Central.
Gerencia de Obra Civil
TELGUA/CLARO Feb.2010

Para las cubiertas curvas se utilizó armado tradicional, en primer nivel anclados verticalmente a las columnas y en sexto como losa de remate en columnas.

SECCIÓN ESTRUCTURAL EDIFICIO TELGUA CENTRAL



Corte Cubierta Curva
Fotografía: E. Suárez
Archivo de Planos Originales
del Edificio TELGUA Central.
Gerencia de Obra Civil
TELGUA/CLARO Feb.2010

Anualmente se realizan evaluaciones técnicas estructurales y en base a los resultados emitidos por el ingeniero estructural designado, se implementan programas de mantenimiento coordinados por la gerencia de Obra Civil de TELGUA/CLARO.

REGISTRO Y CATALOGACIÓN DEL EDIFICIO • TELGUA Central

ANÁLISIS DEL ENTORNO INMEDIATO

CLUB GUATEMALA

13 CALLE

ESCALA GRFCA 1:100

MUSEO NUMISMÁTICA

12 CALLE

CENTRO MUNICIPAL DE ARTE Y CULTURA

VISTA PANORÁMICA DEL ENTORNO 7MA. AV.

A través de la serie de imágenes que se presentan, se logra obtener una percepción bastante real de la relación estética y formal de los principales edificios cercanos a TELGUA Central. Podemos apreciar diferentes estilos arquitectónicos existentes dentro del contexto. El antiguo Edificio de Correos, ubicado frente a la elevación norte (lado izquierdo) se construyó durante el gobierno del general Jorge Ubico, actualmente alberga al Centro Municipal de Arte y Cultura así como al Museo de Numismática; presenta un estilo ecléctico. El Club Guatemala Contiguo a la elevación sur (lado derecho) presenta rasgos de arquitectura colonial, ambos edificios enmarcan a TELGUA Central permitiendo exaltar la belleza y la modernidad del mismo. De igual forma se aprecia la diferencia de alturas entre cada edificio, CMAC aproximadamente 12 mts., TELGUA Central 26.85 mts. Y Club Guatemala aproximadamente 8 mts. Tomando en cuenta los factores analizados con anterioridad podemos observar que existe armonía e integración a nivel de conjunto.

FOTOGRAFÍAS / AUTOR: E. SUÁREZ ABRIL 2011 - ELEVACIÓN DE CONJUNTO / AUTOR: E. SUÁREZ MAYO 2011

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

CONCLUSIONES

- La falta de leyes nacionales que promuevan la protección y conservación del patrimonio, determina diversos problemas relacionados con el descuido, alteraciones, deterioro y pérdida total de valores arquitectónicos.
- El poco interés por el estudio y la investigación en el tema, denota la falta de cursos académicos universitarios orientados al análisis crítico de los movimientos arquitectónicos en Guatemala, como el movimiento moderno, estudio académico indispensable para la profesionalización en la protección y conservación del patrimonio arquitectónico nacional.
- El edificio TELGUA Central clasificado dentro del movimiento moderno, sufrió algunas alteraciones en su diseño original, aún así carece de estudios, registro y catalogación quedando expuesto a cualquier tipo cambios o demolición futura, sin supervisión especializada.
- A nivel internacional existe bajo conocimiento sobre el patrimonio moderno guatemalteco, como resultado de la falta de fomento de identidad artística y cultural, por parte de las autoridades y entidades nacionales pertinentes.
- La falta de campañas de concienciación a los propietarios sobre la importancia de mantenimiento y conservación de sus inmuebles modernos, ocasiona la compra/venta de los mismos; en la mayoría de casos para ser demolidos y abrir espacio a nuevas edificaciones.

RECOMENDACIONES

- Es necesario que las autoridades de gobierno promuevan leyes definitivas que velen por la clasificación, protección y conservación del patrimonio arquitectónico moderno.
- Se debe promover la creación de cursos académicos universitarios, que fomenten el estudio de la arquitectura moderna en Guatemala, para crear en los estudiantes conocimiento, interés y respeto por el patrimonio nacional.
- Las autoridades administrativas de TELGUA S.A. deben instaurar programas de mantenimiento y restauración permanentes, para preservar la estructura y la belleza arquitectónica del edificio central.
- Las autoridades de gobierno e instituciones pertinentes deben fomentar, a nivel nacional, el conocimiento de los valores arquitectónicos modernos para establecer una cultura de protección y conservación en la población.
- Se deben impulsar por parte de las autoridades municipales programas de concienciación e información histórica arquitectónica, con los propietarios de los inmuebles del movimiento moderno nacional, para crear una ideología conservacionista en ellos.
- Promover a través de turismo y de la academia, la importancia y belleza de los valores arquitectónicos del movimiento moderno guatemalteco, así como los principales arquitectos representantes de la época, para dar a conocer la riqueza patrimonial e intelectual que existe en el país.

FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

BIBLIOGRAFÍA

LIBROS

- Aguirre Cantero, Eduardo. Espacios y Volúmenes: Arquitectura Contemporánea de Guatemala. Editorial Galería. Guatemala 1997.
- Droste, Magdalena. La Bauhaus, 1913-1933: Reforma y Vanguardia. Editorial Taschen, 2006.
- Gellert, Gisela y Pinto Soria, J.C. Ciudad de Guatemala: Dos Estudios Sobre Su Evolución Urbana. (1524-1550). Guatemala: CEUR, USAC, 1990.
- Hasan-Uddin Khan. El Estilo Internacional: Arquitectura Moderna desde 1925-1965
• Editorial Taschen, 2001.
- Luján Muñoz, Luis. Síntesis de La Arquitectura en Guatemala. Universidad de San Carlos de Guatemala, 1968.
- Martínez Muñoz, Amalia. Arte y Arquitectura del Siglo XX, Vanguardia y Utopía Social. Editorial Montesinos, 2001.
- Pasquel Muñoz, Elda. El Movimiento Moderno: Un Enfoque del Materialismo Histórico. Universidad Iberoamericana, 1985.
- Plazola Cisneros, Alfredo y Alfredo Plazola Anguiano. Arquitectura Habitacional. Volúmenes II y III. Primera Edición. México: Editorial Limusa, S.A., 1990.
- Zaragoza, Justo. Historia de Guatemala: Francisco Antonio Fuentes y De Guzmán. Versión Reimpresa, Editorial Biblio Bazaar, 2010.

TESIS

- Mollinedo Castillo, José Fernando. Evidencias de Rasgos de Arquitectura Española y Francesa en El Centro Histórico de la Nueva Guatemala de La Asunción 1880-1920. Tesis de Grado Universidad Francisco Marroquín, Facultad de Humanidades. Guatemala 2000.
- Valencia Arriola, Mauricio. La Arquitectura en Guatemala. Sus Valores Patrimoniales. Tesis de Grado Facultad de Humanidades, Universidad de San Carlos de Guatemala. Octubre 2006.

LEYES Y REGLAMENTOS

- Ley Para la Protección del Patrimonio Cultural de La Nación. Guatemala, C.A.
- Reglamento Para La Protección y Conservación Del Centro Histórico y Los Conjuntos Históricos De La Ciudad De Guatemala.

REVISTAS Y CATÁLOGOS

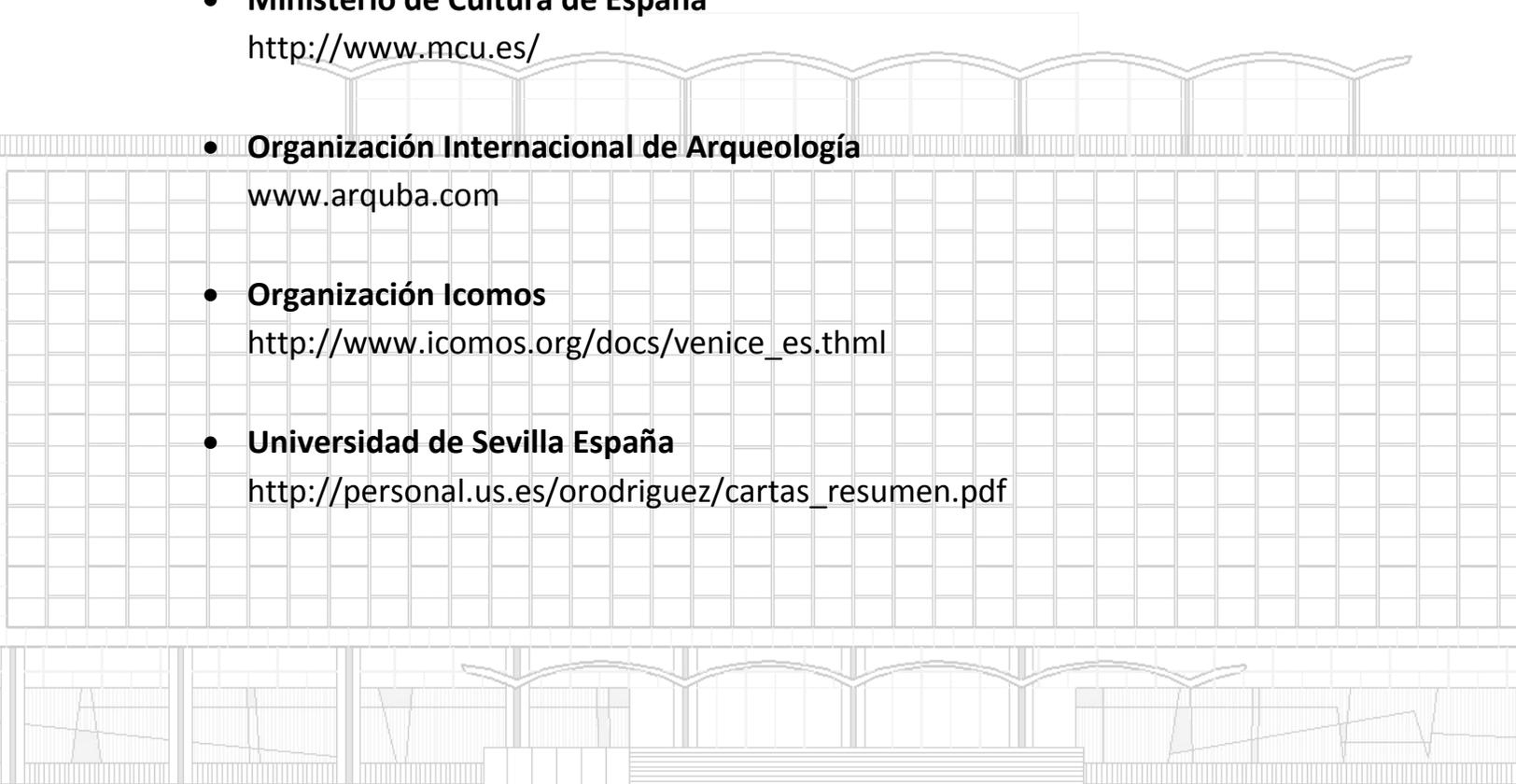
- Martín, J.L. Catálogo de Protección del Patrimonio Arquitectónico del Ayuntamiento de Castañeda. Ficha No. 20. Editorial Ayuntamiento de Castañeda, España 2000.
- Monterroso, Raúl. Moderna: Guía de Arquitectura Moderna de Ciudad de Guatemala. Libro Visor, Centro Cultural de España. Guatemala, 2008.
- Plan General Municipal de Ordenación De San Javier. Criterios de Catalogación. San Javier Murcia, España. Memoria 2005.

PERIÓDICOS

- Diario El Periódico, Guatemala. Cultura: De Paseo por lo Moderno, Dr. Raúl Monterroso. Edición sábado 26 de julio, 2008.

FUENTES ELECTRÓNICAS

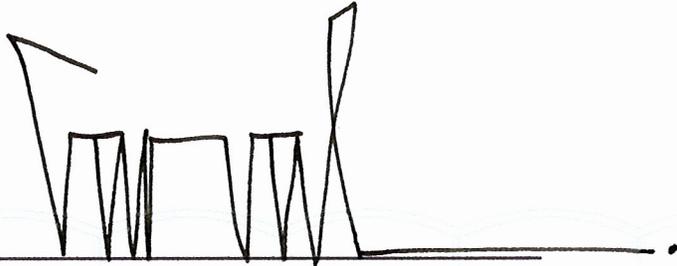
- **Business News Americas**
http://www.bnamericas.com/news/telecomunicaciones/Telmex_finaliza_la_Adquisicion_de_Telgua
- **Ministerio de Cultura de España**
<http://www.mcu.es/>
- **Organización Internacional de Arqueología**
www.arquba.com
- **Organización Icomos**
http://www.icomos.org/docs/venice_es.html
- **Universidad de Sevilla España**
http://personal.us.es/orodriguez/cartas_resumen.pdf



FACHADA PRINCIPAL EDIFICIO TELGUA 1,960

ESCALA GRÁFICA

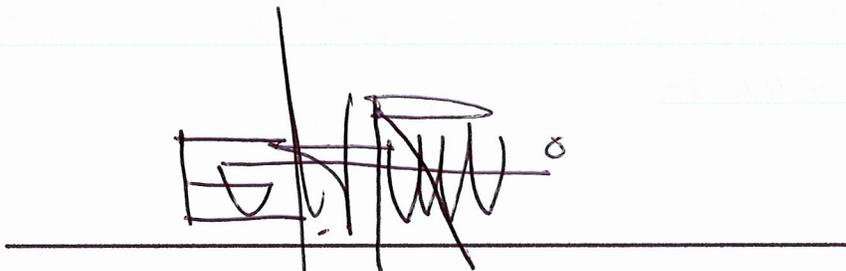
IMPRÍMASE



Arq. Carlos Enrique Valladares Cerezo
Decano



Msc. Arq. Edwin Rodolfo Saravia Tablas
Asesor



Erick Ronaldo Suárez Reynoso
Sustentante